



FLOW

HAIR STRAIGHTENER HST1G-I55

EN • Instruction manual
NO • Bruksanvisning
SE • Bruksanvisning
DK • Betjeningsvejledning
FI • Käyttöohje
DE • Anleitung
NL • Instructies

PL • Instrukcje
FR • Instructions
IT • Manuale di istruzioni
ES • Manual de instrucciones
LT • Naudojimo instrukcija
LV • Lietošanas instrukcija
EE • Kasutusjuhend

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

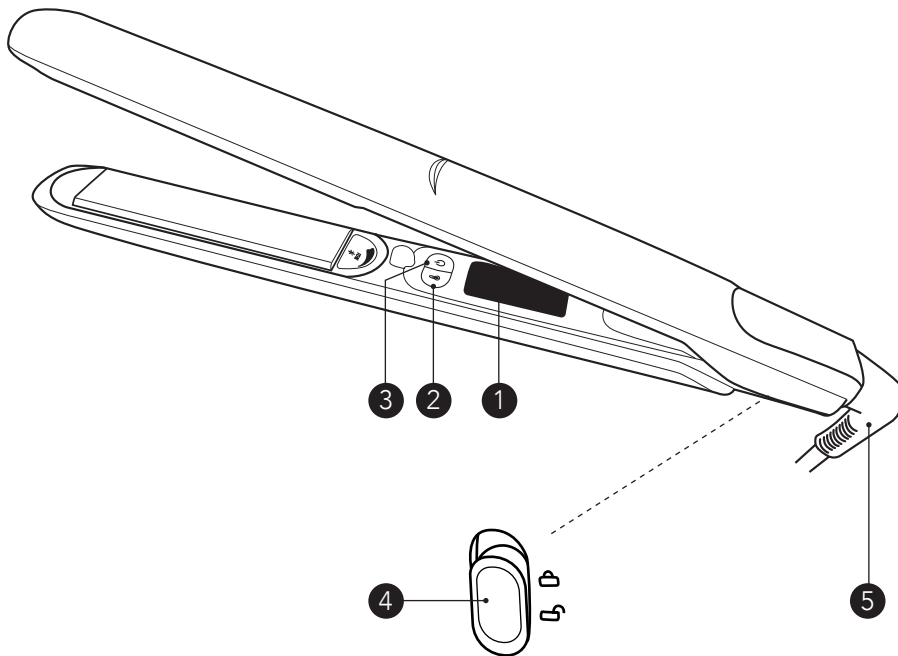


- Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins, or other vessels containing water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when it is switched off.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capacities, or lack of experience and knowledge unless they are supervised or instructed on the safe use of the appliance and understand the risks involved.
- Children are not allowed to play with the appliance.
- Always unplug the appliance after use.
- Always turn the appliance off when its not in use, even for a brief period.
- For additional protection the installation of a residual current device with a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- Never submerge or wet the appliance.
- Do not wrap the power cord around the appliance.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- Do not operate with wet hands.
- Risk of burns with hair spray! Because of hair spray may cause burning when the substance comes into contact with the straightening plates!
- Before using checks that the appliance functions properly! The appliance should not be used if:

- The connecting cable is damaged
- The appliance shows noticeable damage
- The appliance has been dropped
- Burn hazard. Keep appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down.
- When the appliance is connected to the power supply, never leave it unattended.
- Always place the appliance with the stand, if any, on a heat-resistant, stable flat surface.

PRODUCT OVERVIEW

1. Display
2. Temperature button
 - Temperature settings: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
3. On/off button
4. Lock switch
5. 360° Swivel cord



USE

Temperature	Hair type
150-170°C	Fine, damaged or bleached hair
170-190°C	Normal healthy hair
210-230°C	Coarse, thick hair

- Insert the power plug
- Ensure your hair is completely dry and tangle-free before straightening. Use a heat protection spray to minimize damage.
- Slide the lock switch up to unlock and open the straightener.
- Press the on/off button to turn the appliance on.
- Press the temperature button to cycle through the different temperature settings.
- The selected temperature indicator will blink while heating up and stops blinking when the temperature is reached.
- When finished, press and hold the power button for 2 seconds to turn it off, unplug it and wait for it to completely cool down before storing it in the included travel bag.

Auto shut off

- For safety reasons, the hair straightener automatically switches off after 1 hour. To continue to use, switch it back on by pressing the on/off button.

CLEANING

- Ensure the appliance is completely cool before touching the heat plates.
- Use a soft cloth to wipe the heat plates and the outside of the appliance.
- Do not wind the cord around the appliance.
- Store it in the included travel bag.

PRODUCT SPECIFICATIONS

220-240V~ 50-60Hz 48-52W

When the temperature reaches the temperature setting, the appliance will enter the standby mode in less than 1 minute. The power consumption in standby mode is 0.4W.

SUPPORT AND SPARE PARTS

For support please visit us at **wilfa.com**, and see our customer service/support page. Here you will find frequently asked questions, spare parts, tips and tricks and all our contact information.

RECYCLABILITY

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling free of charge.



GUARANTEE

EC by Wilfa issues a 5 year guarantee on this product from the day of purchase. The guarantee covers production failure or defects that arise during the guarantee period. Your purchase receipt works as proof towards retailer if claiming your guarantee.



The guarantee is valid only for products that are bought and used in private households. The guarantee is not valid if the product is used commercially. The guarantee is not valid if the product is misused, used by negligence, if not following instructions given by EC by Wilfa, if modified or if unauthorized reparation is done. The guarantee is also not valid for normal wear of the product, misuse, lack of maintenance, use of wrong electrical voltage or:

- Damage caused by misuse, negligence, or lack of maintenance
- Normal wear and tear (e.g., filters, fuses, batteries)
- Damage from external factors (drops, moisture, power surges)
- Use of non-original parts or unauthorized repairs
- Damage caused by residue from styling products (spray, mousse, wax)
- Tight wrapping or stressing the cord around the product.

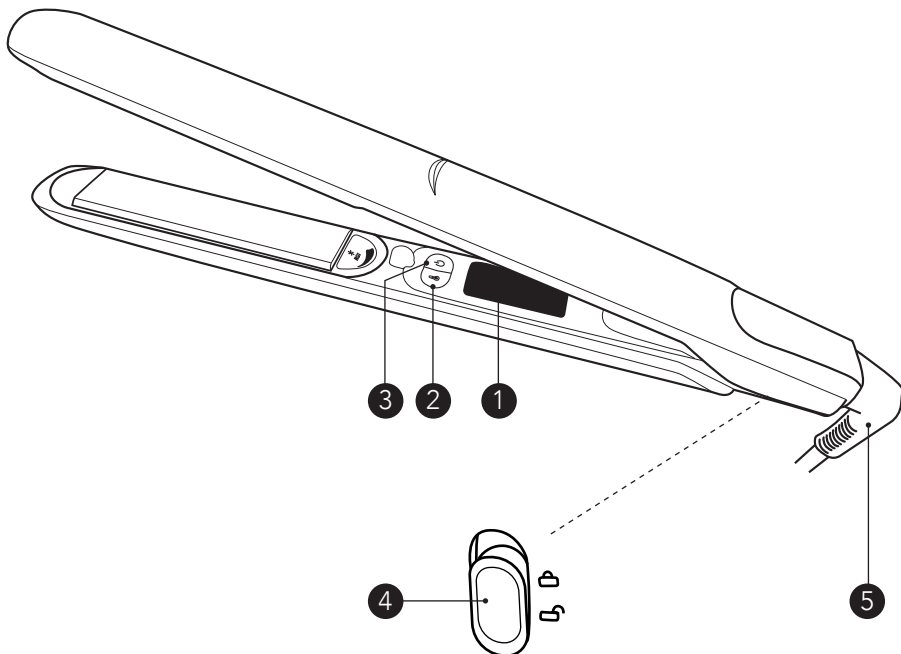
These instructions are also available at our website www.ecbywilfa.com

NO

SIKKERHETSANVISNINGER

-  Ikke bruk apparatet i nærheten av badekar, dusjer, vasker eller andre beholdere som inneholder vann.
- Når apparatet brukes på et bad, må støpselet trekkes ut etter bruk, da nærhet til vann utgjør en fare selv når det er slått av.
- Dette apparatet skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring eller kunnskap, med mindre de blir passet på eller får instruksjoner om bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres.
- Det er ikke tillatt at barn leker med apparatet.
- Trekk alltid ut støpselet etter bruk.
- Slå alltid av apparatet når det ikke er i bruk, selv under en kort periode.
- For ytterligere beskyttelse anbefales det å installere en jordfeilbryter med en nominell reststrøm som ikke overstiger 30 mA i den elektriske kretsen som forsyner badet. Rådfør deg med installatøren.
- Apparatet må aldri senkes ned i vann eller bli vått.
- Ikke vikle strømledningen rundt apparatet.
- Hold strømledningen borte fra varme flater.
- Må ikke betjenes med våte hender.
- Fare for brannskader fra hårspray! På grunn av hårspray kan det oppstå forbrenninger når innholdsstoffet kommer i kontakt med retteplatene!
- Kontroller at apparatet fungerer som det skal før bruk! Apparatet skal ikke brukes hvis:
 - Tilkoblingskabelen er skadet

- Apparatet har synlige skader
- Apparatet har blitt sluppet i gulvet
- Fare for brannskader. Oppbevar apparatet utilgjengelig for små barn, spesielt under bruk og når det kjøles ned.
- La aldri apparatet være uten tilsyn når det er koblet til strømnettet.
- Plasser alltid apparatet med stativ, hvis det finnes, på en varmebestandig, stabil og flat overflate.



NO

PRODUKTOVERSIKT

1. Display
2. Temperaturknapp
 - Temperaturinnstillinger: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
3. Av/på-knapp
4. Låsebryter
5. 360° dreibar ledning

BRUK

Temperatur	Hårtype
150-170°C	Fint, skadet eller bleket hår
170-190°C	Normalt sunt hår
210-230°C	Grovt, tykt hår

- Koble til strømledningen.
- Sørg for at håret er helt tørt og uten floker før du glatter det. Bruk en varmebeskyttende spray for å minimere skade.
- Skyv låsebryteren ned for å låse opp og åpne rettetangen.
- Trykk på av/på-knappen én gang for å slå enheten av eller på.
- Trykk på knappen for temperatur for å bla gjennom de ulike temperaturinnstillingene. Den valgte temperaturindikatoren blinker under oppvarming og slutter å blinke når temperaturen er nådd.
- Når du er ferdig, trykker du og holder inne strømknappen i 2 sekunder for å slå den av, trekker ut støpselet og venter til den er helt avkjølt før du oppbevarer apparatet i den medfølgende reisevesken.

Automatisk av-funksjon

- Av sikkerhetsgrunner slår rettetangen seg automatisk av etter 1 time. For å fortsette bruken slår du den på igjen ved å trykke på av/på-knappen.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Sørg for at apparatet er helt avkjølt før du berører varmeplatene.
- Bruk en myk klut for å tørke av varmeplatene og utsiden av apparatet.
- Ikke vikle ledningen rundt apparatet.
- Oppbevar apparatet i den medfølgende reisevesken.

PRODUKTSPEKIFIKASJONER

220-240V~ 50-60Hz 48-52W

Når temperaturen når temperaturinnstillingen, vil apparatet gå inn i standby-modus på under ett minutt. Strømforbruket i standby-modus er 0,4 W.

SUPPORT OG RESERVEDELER

For support, besøk **oss på wilfa.no**, og se vår kundeservice/supportside. Her finner du vanlige spørsmål, reservedeler, tips og triks, samt all kontaklinformasjon.

GJENVINNING



Dette merket betyr at produktet ikke må deponeres med vanlig husholdningsavfall i EØS-området. For å unngå skade på miljø og mennesker, er det viktig at dette produktet gjenvinnes. Lever det brukte produktet til en miljøstasjon eller ta kontakt med butikken hvor du kjøpte det. De kan ta seg av produktet for gjenvinning vederlagsfritt.

GARANTI

Wilfa gir 5 års garanti på dette produktet fra kjøpsdatoen. Garantien dekker produksjonsfeil eller defekter som oppstår i garantiperioden. Kjøpskvitteringen fungerer som bevis overfor forhandleren ved eventuelle garantikrav.



NO

Garantien gjelder kun for produkter som er kjøpt og brukt i privathusholdning. Garantien gjelder ikke hvis produktet brukes kommersielt. Garantien gjelder ikke hvis produktet misbrukes, ved uaktsom bruk eller hvis du ikke følger anvisningene fra Wilfa, eller ved uautoriserte modifikasjoner og reparasjoner. Garantien dekker heller ikke normal bruksslitasje på produktet, misbruk, mangel på vedlikehold, bruk av feil elektrisk spenning eller:

- Skader forårsaket av feil bruk, uaktsomhet eller manglende vedlikehold
- Normal slitasje (f.eks. filtre, sikringer, batterier)
- Skader på grunn av ytre påvirkninger (fall, fuktighet, elektrisk sjokk)
- Bruk av uoriginale deler eller uautoriserte reparasjoner
- Skader forårsaket av rester fra stylingprodukter (spray, mousse, voks)
- Tett vikling eller belastning av ledningen rundt produktet.

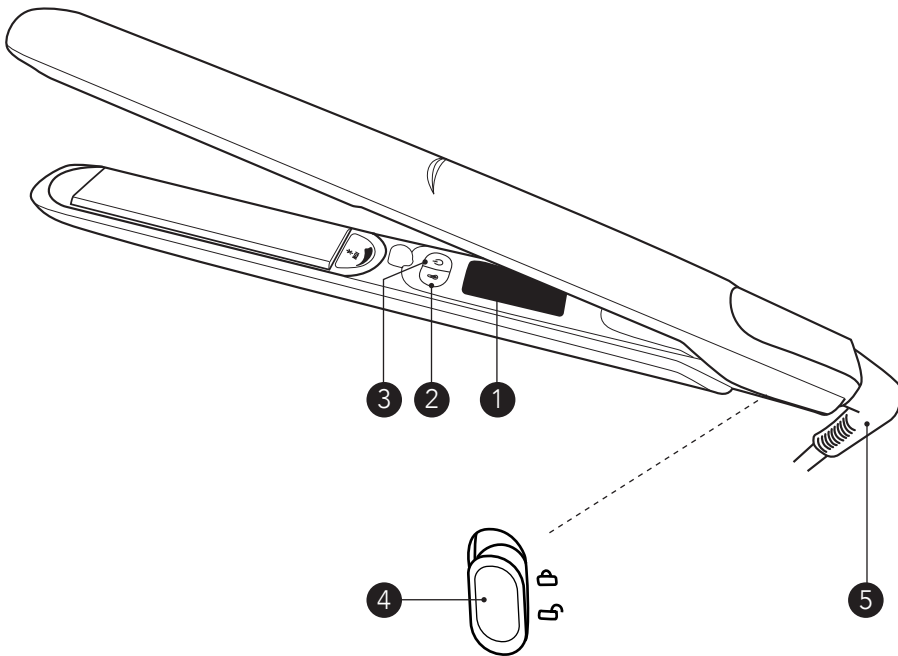
Disse anvisningene er også tilgjengelig på nettstedet vårt: www.ecbywilfa.com

SE

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

-  Använd inte apparaten i närheten av badkaret, duschen, handfatet eller annat kärl som innehåller vatten.
- När apparaten används i ett badrumsbastickkontakten dras ut efter användning eftersom närheten till vatten utgör en fara även när den är avstängd.
- Denna apparat får inte användas av personer (gäller även barn) med nedsatt fysisk, motorisk eller kognitiv förmåga. Inte heller av personer som saknar erfarenhet eller kunskap om hur produkten fungerar, om de inte övervakas eller har fått instruktioner om säker användning av apparaten och förstår de risker som är förknippade med den.
- Låt aldrig barn leka med apparaten.
- Dra alltid ut stickkontakten efter användning.
- Stäng alltid av apparaten när den inte används, även om det bara är en kort stund.
- För ytterligare skydd rekommenderas installation av en jordfelsbrytare med märkutlösningsström som inte överstiger 30 mA i badrummets elkrets. Be din installatör om råd.
- Sänk aldrig ned apparaten i vatten eller annan vätska och utsätt den inte för väta.
- Linda inte nätkabeln runt apparaten.
- Låt inte kabeln komma i kontakt med heta ytor.
- Använd inte med våta händer.
- Risk för brännskador vid användning av hårspray! Hårspray kan orsaka brännskador om den kommer i kontakt med plattorna!

- Kontrollera att apparaten fungerar korrekt före användning! Apparaten får inte användas om:
 - Nätkabeln är skadad
 - Apparaten har synliga skador
 - Apparaten har tappats
- Risk för brännskador. Förvara apparaten utom räckhåll för små barn, särskilt under användning och när den svalnar.
- Lämna den aldrig utan uppsikt när den är ansluten till strömförsörjningen.
- Placera alltid apparaten med eventuellt stativ på en värmetålig, stabil och plan yta.



SE

PRODUKTOVERSIKT

1. Display
2. Temperaturknapp
 - Temperaturinställningar: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
3. Strömbrytare
4. Spärrbrytare
5. 360° roterande nätkabel

ANVÄNDNING

Temperatur	Hårtyp
150-170°C	Fint, skadat eller blekt hår
170-190°C	Normalt, friskt hår
210-230°C	Grovt, tjockt hår

- Sätt in stickkontakten i eluttaget.
- Se till att håret är helt torrt och fritt från tovor innan du plattar det. Använd värmeskyddsspray för att minimera skador.
- Skjut spärrbrytaren för att låsa upp och öppna plattången.
- Tryck på strömbrytaren för att sätta på/stänga av apparaten.
- Tryck på temperaturknappen för att växla mellan de olika temperaturinställningarna. Vald temperaturindikator blinkar under uppvärmningen och slutar blinka när vald temperatur har uppnåtts.
- När du är klar, tryck på och håll strömbrytaren intryckt i 2 sekunder för att stänga av apparaten. Dra sedan ut stickkontakten ur eluttaget och vänta tills apparaten har svalnat helt innan du lägger den i det medföljande förvaringsfodralet.

Automatisk avstängning

- Av säkerhetsskäl stängs plattången av automatiskt efter 1 timme. Om du vill fortsätta använda produkten sätter du på den igen genom att trycka på strömbrytaren.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Se till att apparaten har svalnat helt innan du rör vid värmeplattorna.
- Använd en mjuk trasa för att torka av värmeplattorna och apparatens utsida.
- Linda inte nätkabeln runt apparaten.
- Förvara den i det medföljande förvaringsfodralet.

PRODUKTSPECIFIKATIONER

220-240V~ 50-60Hz 48-52W

När temperaturen når den inställda temperaturen går apparaten in i standbyläge på mindre än 1 minut. Strömförbrukningen i standbyläge är 0,4 W.

SUPPORT OCH RESERVDELAR

För support besök oss på wilfa.com och se vår kundservice-/support sida. Här hittar du svar på vanliga frågor, reservdelar, tips och tricks och all vår kontaktinformation.

ÅTERVINNINGSBARHET



Denna märkning anger att produkten inte får kastas med vanligt hushållsavfall inom EU. För att förhindra skador på miljö och människor ska produkten lämnas in och återvinnas enligt gällande bestämmelser. Använd produkt kan lämnas på angivna återvinningsanläggningar eller lämnas till din lokala återförsäljare. De kan omhänderta produkten och återvinna den på miljömässigt sätt utan kostnad.

GARANTI

EC by Wilfa ger en garanti på fem (5) år på denna produkt från och med inköpsdatum. Garantin täcker tillverkningsfel eller defekter som uppstår under garantiperioden. Ditt inköpskvitto fungerar som bevis gentemot återförsäljaren om du åberopar garanti.



SE

Garantin gäller endast produkter som köps och används för privat bruk, för normala hushållsändamål. Garantin gäller inte om produkten används för kommersiella ändamål. Garantin gäller inte om produkten används felaktigt eller oaktsamt, om du underlåter att följa EC by Wilfas anvisningar, om produkten har modifierats eller om reparation har utförts av en icke auktoriserad person/verkstad. Garantin omfattar vidare inte fel som uppstår till följd av normalt slitage, felaktig användning, bristande underhåll eller felaktig elektrisk spänning eller:

- Skador orsakade av felaktig användning, försummelse eller bristande underhåll
- Normalt slitage (t.ex. filter, säkringar, batterier)
- Skador på grund av yttre orsaker (fall, fukt, strömstötter)
- Användning av icke-originaldelar eller obehöriga reparationer
- Skador orsakade av rester från stylingprodukter (spray, mousse, vax)
- Tätt lindad eller sträckt sladd runt produkten.

De här anvisningarna finns även på vår webbplats www.ecbywilfa.com

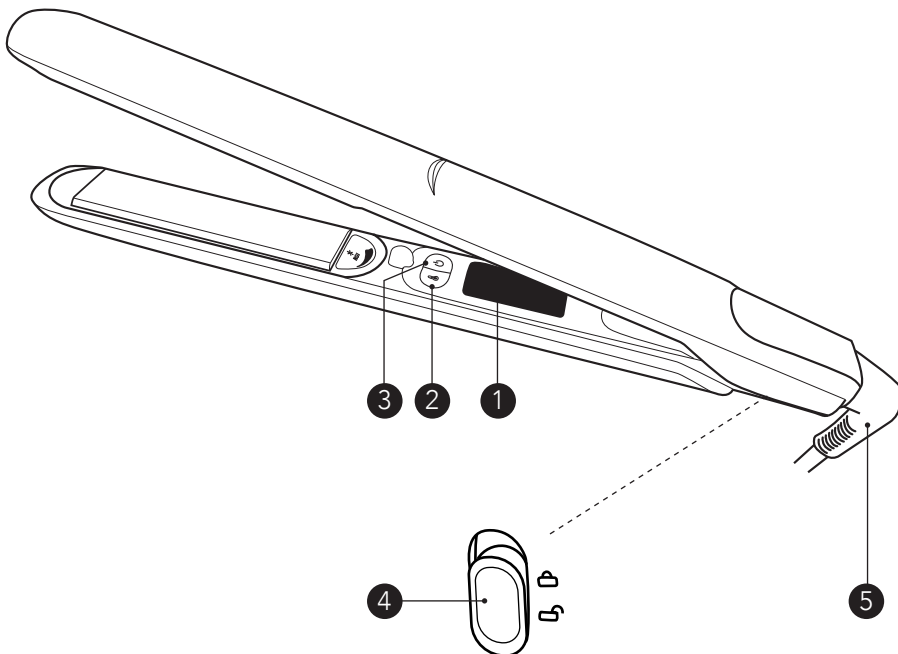
SIKKERHEDSANVISNINGER

-  Undgå at bruge apparatet i nærheden af badekar, brusebad, håndvask eller andet, der indeholder vand.
- Når apparatet anvendes på et badeværelse, skal stikket tages ud efter brug, da nærheden af vand udgør en fare, selv når det er slukket.
- Produktet er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske eller mentale evner, nedsat følesans eller mangel på erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller instrueret i sikker brug af produktet og forstår risikoen.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Tag altid stikket ud af kontakten efter brug.
- Sluk altid for apparatet, når det ikke er i brug, heller ikke for et kort øjeblik.
- For yderligere sikkerhed anbefaler vi installation af en fejlstrømsafbryder med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA i badeværelsets strømkreds. Spørg din installatør til råds.
- Undgå at nedsænke apparatet eller gøre det vådt.
- Rul ikke ledningen rundt om apparatet.
- Ledningen må ikke komme i kontakt med varme overflader.
- Må ikke betjenes med våde hænder.
- Risiko for forbrændinger med hårspray! Hårspray kan forårsage forbrændinger, hvis stoffet kommer i kontakt med glattepladerne!
- Kontrollér, at apparatet fungerer korrekt inden brug! Apparatet må ikke anvendes, hvis:
 - Ledningen er beskadiget

DK

- Apparatet har synlige skader
- Apparatet har været tabt
- Fare for forbrændinger. Hold apparatet utilgængeligt for små børn, især under brug og afkøling.
- Når apparatet er tilsluttet strømforsyningen, må det aldrig efterlades uden opsyn.
- Placer altid apparatet med stativet, hvis det er monteret, på en varmebestandig, stabil og plan overflade.

DK



DK

PRODUKTOVERSIGT

1. Display
2. Temperaturknap
 - Temperaturindstillinger: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
3. Power-knap
4. Låseknap
5. 360° drejelig ledning

BRUG

Temperatur	Hårtype
150-170°C	Fint, skadet eller bleget hår
170-190°C	Normalt, sundt hår
210-230°C	Groft, tykt hår

- Sæt stikket i kontakten
- Håret skal være helt tørt og ikke filtret, inden du glatter det. Brug en varmebeskyttelsesspray for at minimere skader.
- Skub låsekontakten opad for at låse op og åbne glattejernet.
- Tryk på on/off-knappen for at tænde eller slukke for apparatet.
- Tryk på temperaturknappen for at skifte mellem de forskellige temperaturindstillinger. Den valgte temperaturindikator blinker under opvarmningen og holder op med at blinke, når temperaturen er nået.
- Når du er færdig, skal du trykke på on/off-knappen og holde den nede i 2 sekunder for at slukke det, tage stikket ud og vente, til det er kølet helt af, før du opbevarer det i det medfølgende rejseetui.

Automatisk slukfunktion:

- Af sikkerhedsmæssige årsager slukker glattejernet automatisk efter 1 time. Hvis du vil fortsætte med at bruge apparatet, skal du tænde det igen ved at trykke på on/off-knappen.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Apparatet skal være helt afkølet, inden du rører ved varmepladerne.
- Brug en blød klud til at tørre varmepladerne og apparatets yderside af.
- Rul ikke ledningen rundt om apparatet.
- Opbevar den i det medfølgende rejseetui.

PRODUKTSPECIFIKATIONER

220-240V~ 50-60Hz 48-52W

Når temperaturen når den indstillede temperatur, går apparatet i standbytilstand på mindre end 1 minut. Strømforbruget i standbytilstand er 0,4 W.

SUPPORT OG RESERVEDELE

Hvis du har brug for support, kan du finde vores kundeservice/supportside på Wilfa.com. Her finder du ofte stillede spørgsmål, reserve dele, tips og tricks og alle vores kontaktoplysninger.

GENANVENDELIGHED



Denne mærkning viser, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald i hele EU.

For at forebygge mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed fra ukontrolleret bortskaffelse af affald skal produktet genbruges ansvarligt for at fremme bæredygtig genbrug af materielle ressourcer. For at returnere din brugte enhed skal du anvende retur- og indsamlingssystemet eller kontakte den detailhandel, hvor du har købt produktet. De kan tage imod produktet og sikre miljømæssigt ansvarlig genbrug gratis.

GARANTI

EC by Wilfa yder 5 års garanti på dette produkt fra købsdatoen. Garantien dækker produktionsfejl eller mangler, der opstår i garantiperioden. Din kvittering fungerer som dokumentation over for forhandleren, hvis du ønsker at benytte din garanti.



Garantien gælder kun for produkter, der er købt til og bruges i private husstande. Garantien gælder ikke, hvis produktet bruges kommercielt. Garantien gælder ikke, hvis produktet er misbrugt, forsømt, vejledningen fra EC by Wilfa ikke er fulgt, produktet er ændret, eller der er foretaget uautoriseret reparation. Garantien gælder heller ikke for normalt slid på produktet, misbrug, manglende vedligeholdelse, brug af forkert spænding eller:

- Skader forårsaget af forkert brug, forsømmelse eller manglende vedligeholdelse
- Normal slitage (f.eks. filtre, sikringer, batterier)
- Skader forårsaget af ydre påvirkninger (fald, fugt, strømstød)
- Brug af uoriginale dele eller uautoriserede reparationer
- Skader forårsaget af rester fra stylingprodukter (spray, mousse, voks)
- Hvis ledningen har været viklet stramt omkring produktet.

Denne vejledning findes på vores hjemmeside www.ecbywilfa.com

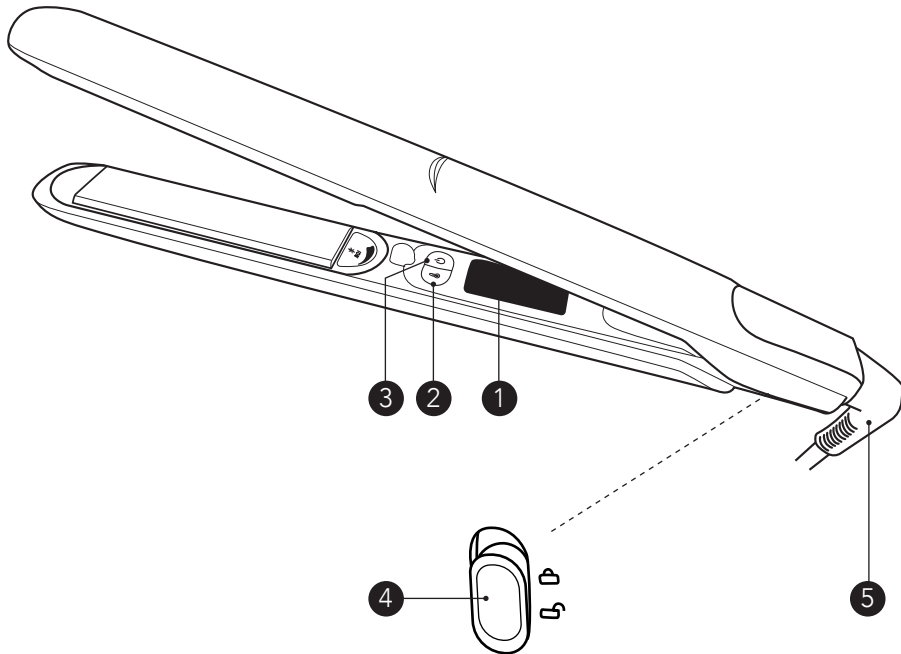
DK

TURVALLISUUSOHJEET

-  Älä käytä laitetta kylpyammeen, suihkun, altaan tai muun vettä sisältävän astian läheisyydessä.
- Kun laitetta käytetään kylpyhuoneessa, irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen, sillä veden läheisyys aiheuttaa vaaran myös laitteen ollessa sammutettuna.
- Laitetta eivät saa käyttää henkilöt (mukaan lukien lapset), joilla on fyysisiä, henkisiä tai aistillisia rajoitteita tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa, paitsi jos heitä valvotaan ja opastetaan laitteen käytössä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät riskit.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Irrota laite pistorasiasta käytön jälkeen.
- Sammuta laite aina, kun sitä ei käytetä, vaikka kyse olisi vain lyhyestä ajasta.
- Lisäsuojaksi suositellaan, että kylpyhuoneen virtapiiriin asennetaan vikavirtasuojakytkin, jonka nimellisvikavirta on korkeintaan 30 mA. Kysy neuvoa asentajalta.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai kastele sitä.
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.
- Pidä johto pois kuumilta pinnoilta.
- Älä käytä laitetta märin käsin.
- Hiussuihkeesta aiheutuva palovammavaara! Hiussuihke voi aiheuttaa palovammoja joutuessaan kosketuksiin suoristuslevyjen kanssa!
- Tarkista ennen käyttöä, että laite toimii oikein! Laitetta ei saa käyttää, jos:

- Liitosjohto on vaurioitunut
- Laitteessa on näkyviä vaurioita
- Laite on pudonnut
- Palovammavaara. Pidä laite poissa pienten lasten ulottuvilta, erityisesti käytön aikana, ja anna sen jäähtyä.
- Kun laite on kytketty virtalähteeseen, älä koskaan jätä sitä ilman valvontaa.
- Aseta laite aina mahdollisen jalustan kanssa kuumuutta kestäväälle, vakaalle ja tasaiselle alustalle.

FI



TUOTTEEN KUVAUS

1. Näyttö
2. Lämpötilapainike
 - Lämpötila-asetukset: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
3. Virtapainike
4. Lukituskytkin
5. 360° kääntyvä johto

FI

KÄYTTÖ

Lämpötila	Hiustyyppi
150-170°C	Hienot, vaurioituneet tai vaalenneet hiukset
170-190°C	Normaalit, terveet hiukset
210-230°C	Karkeat, paksut hiukset

- Kiinnitä pistoke
- Varmista ennen suoristamista, että hiukset ovat täysin kuivat ja takutomat. Käytä lämpösuojausihketta vaurioiden minimoimiseksi.
- Avaa suoristusrauta liu'uttamalla lukituskytkintä ylöspäin.
- Käynnistä/sammuta laite painamalla virtapainiketta.
- Voit siirtyä eri lämpötila-asetusten välillä painamalla lämpötilapainiketta. Valitun lämpötilan merkkivalo vilkkuu lämmityksen aikana ja lakkaa vilkkumasta, kun lämpötila on saavutettu.
- Kun olet valmis, sammuta laite pitämällä virtapainiketta painettuna 2 sekunnin ajan. Irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että laite on täysin jäähtynyt, ennen kuin asetat sen säilytykseen mukana toimitetun matkakoteloon.

Automaattinen virrankatkaisu

- Turvallisuuksystistä suoristusrauta sammuu automaattisesti 1 tunnin jälkeen. Voit jatkaa käyttöä kytkemällä laitteen uudelleen päälle virtapainikkeesta.

PUHDISTUS JA KUNNOSSAPITO

- Varmista ennen lämpölevyjen koskettamista, että laite on täysin jäähtynyt.
- Pyyhi lämpölevyt ja laitteen ulkopuoli pehmeällä liinalla.
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.
- Säilytä laitetta mukana toimitetussa matkakotelossa.

TUOTETIEDOT

220-240V~ 50-60Hz 48-52W

Kun lämpötila saavuttaa asetetun lämpötilan, laite siirtyy valmiustilaan alle minuutissa.

Virrankulutus valmiustilassa on 0,4 W.

TUKI JA VARAOSAT

Tukiasioissa käy osoitteesta wilfa.fi ja tutustu asiakaspalvelu-/tukisivuumme. Sieltä löydät usein kysytyt kysymykset, varaosat, vinkit ja neuvot sekä kaikki yhteystietomme.

KIERRÄTYS



Tämä merkki osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää EU:n alueella talousjätteen mukana. Tuote on kierrätettävä kestävän kehityksen periaatteiden mukaisesti, jotta ympäristölle ja ihmisten terveydelle ei aiheudu haittaa. Kierrätä käytetty laite viemällä se keräyspisteeseen tai palauttamalla se tuotteen jälleenmyyjälle. Tällöin se käsitellään ilmainen ympäristön kannalta turvallisesti.

TAKUU

EC by Wilfa myöntää tälle tuotteelle viiden (5) vuoden takuun ostopäivämäärästä alkaen. Takuu kattaa valmistusvirheet ja takuuajana ilmenevät viat. Ostokuitti toimii todisteena jälleenmyyjälle takuuvaatimusten esittämisen yhteydessä.



Takuu koskee ainoastaan yksityiskäyttöön ostettuja ja yksityiskäytössä olleita laitteita. Takuu ei ole voimassa, jos laitetta on käytetty kaupallisesti. Takuu ei ole voimassa, jos laitetta on käytetty väärin, huolimattomasti tai EC by Wilfan antamien ohjeiden vastaisesti tai jos laitetta on muutettu tai korjattu valtuuttamattomalla tavalla. Takuu ei koske myöskään laitteen normaalia kulumista, väärinkäyttöä, huollon puutetta, väärän sähköjännitteen käyttöä tai väärää säilytystapaa käytettäessä eikä:

- Väärinkäytön, laiminlyönnin tai huollon puutteen aiheuttamia vaurioita
- Normaalista kulumista (esim. suodattimet, sulakkeet, akut)
- Ulkoisten tekijöiden aiheuttamia vaurioita (pudotukset, kosteus, virtapiikit)
- Muiden kuin alkuperäisten osien käyttöä tai valtuuttamattomia korjauksia
- Muotoilutuotteiden (suihke, vaahto, vaha) jäämien aiheuttamia vaurioita
- Johdon kietomista tiukalle tai jännittämistä tuotteen ympärille

Näihin ohjeisiin voi tutustua myös verkkosivustollamme www.ecbywilfa.com

FI

SICHERHEITSHINWEISE

-  Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie nach Gebrauch den Netzstecker, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Das Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. ohne ausreichende Erfahrung und Wissen vorgesehen, sofern sie nicht beaufsichtigt werden, eine Einweisung zur sicheren Nutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Das Gerät ist kein Spielzeug für Kinder.
- Ziehen Sie immer den Stecker nach Gebrauch des Geräts heraus.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn es nicht benutzt wird, selbst für eine kurze Zeit.
- Zur zusätzlichen Sicherheit ist die Installation eines Fehlerstrom-Schutzschalters mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA im Stromkreis ratsam, der das Badezimmer versorgt. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder lassen es nass werden.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.

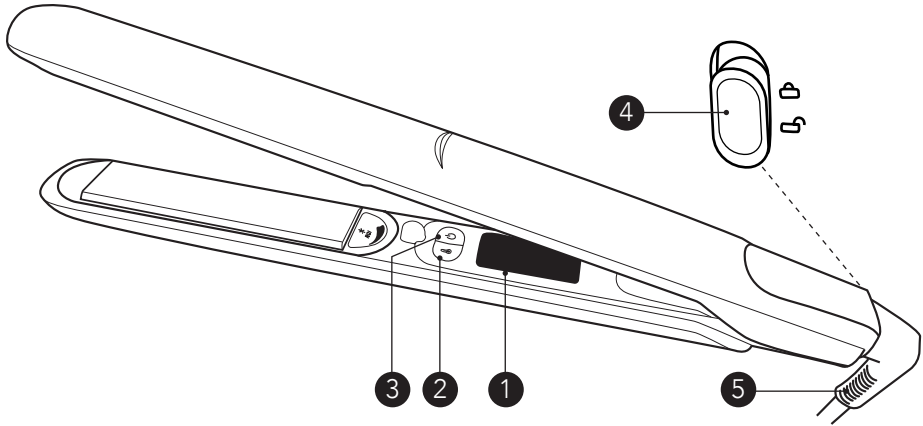
DE

- Nicht mit nassen Händen bedienen.
- Verbrennungsgefahr durch Haarspray! Durch Haarspray kann es zu Verbrennungen kommen, wenn die Substanz mit den Glättungsplatten in Berührung kommt!
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch die einwandfreie Funktion des Geräts! Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn:
 - das Anschlusskabel beschädigt ist
 - das Gerät sichtbare Schäden aufweist
 - das Gerät heruntergefallen ist
- Verbrennungsgefahr. Gerät von Kleinkindern fernhalten, insbesondere während des Gebrauchs und der Abkühlphase.
- Das Gerät darf nach dem Anschließen an die Stromversorgung niemals unbeaufsichtigt gelassen werden. Stellen Sie das Gerät, gegebenenfalls mit dem Standfuß, immer auf eine hitzebeständige, stabile und ebene Fläche.

DE

PRODUKTÜBERSICHT

1. Display
2. Temperaturtaste
 - Temperatureinstellungen: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
3. Ein-/Aus-Taste
4. Sperrschalter
5. 360-Grad-Drehkabel



GEBRAUCH

DE

Temperatur	Haartyp
150-170°C	Feines, beschädigtes oder blondiertes Haar
170-190°C	Normales, gesundes Haar
210-230°C	Kräftiges, dickes Haar

- Netzstecker einstecken.
- Vergewissern Sie sich vor dem Glätten, dass Ihr Haar vollständig trocken und knotenfrei ist. Verwenden Sie ein Hitzeschutzspray, um Schäden zu minimieren.
- Schieben Sie den Sperrschalter nach oben, um das Glätteisen zu entriegeln und zu öffnen.
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten.
- Drücken Sie die Temperaturtaste, um zwischen den verschiedenen Temperatureinstellungen zu wechseln. Die Anzeige der gewählten Temperatur blinkt während des Aufheizens und hört auf zu blinken, wenn die Temperatur erreicht ist.

- Wenn Sie fertig sind, halten Sie die Ein-/Aus-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis es vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es in der mitgelieferten Tragetasche verstauen.

Automatische Abschaltung

- Aus Sicherheitsgründen schaltet sich das Glätteisen nach 60 Minuten automatisch aus. Um den Gebrauch fortzusetzen, schalten Sie das Gerät durch Drücken der Ein-/Aus-Taste wieder ein.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Achten Sie darauf, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie die Heizplatten berühren.
- Wischen Sie die Heizplatten und die Außenseite des Geräts mit einem weichen Tuch ab.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.
- Bewahren Sie es in der beiliegenden Tragetasche auf.

PRODUKTDATEN

220-240V~ 50/60Hz 48-52W

Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, schaltet das Gerät innerhalb von weniger als einer Minute in den Standby-Modus. Der Stromverbrauch im Standby-Modus beträgt 0,4 W.

SUPPORT UND ERSATZTEILE

Support erhalten Sie auf wilfa.com und auf unserer Kundenservice-/Support-Seite. Hier finden Sie häufig gestellte Fragen, Ersatzteile, Tipps und Tricks sowie unsere Kontaktdaten.

RECYCLINGFÄHIGKEIT



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Produkt EU-weit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie das Gerät verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte eines der Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Dort kann das Produkt für ein umweltfreundliches Recycling übernommen werden kostenlos.

GARANTIE

EC by Wilfa gewährt auf dieses Produkt 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantie deckt Produktionsfehler oder Mängel ab, die während der Garanzzeit auftreten. Ihr Kaufbeleg dient als Nachweis gegenüber dem Händler, wenn Sie Ihre Garantie in Anspruch nehmen.



Die Garantie gilt nur für Produkte, die für Privathaushalte gekauft und dort verwendet werden. Die Garantie gilt nicht, wenn das Produkt gewerblich verwendet wird. Die Garantie gilt nicht bei unsachgemäßer oder fahrlässiger Verwendung, Nichtbefolgung der Anleitungen von EC by Wilfa oder falls das Gerät modifiziert oder eine nicht-autorisierte Reparatur daran vorgenommen wurde. Die Garantie gilt auch nicht für normalen Verschleiß und Abnutzung des Produkts, fehlerhafte Verwendung, mangelhafte Pflege, Verwendung einer falschen elektrischen Spannung oder:

- Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, Fahrlässigkeit oder mangelnde Wartung
- Normaler Verschleiß und Abnutzung (z. B. Filter, Sicherungen, Batterien)
- Beschädigung durch äußere Einflüsse (Sturz, Feuchtigkeit, Stromstöße)
- Verwendung von Nicht-Originalteilen oder nicht autorisierte Reparaturen
- Schäden durch Rückstände von Stylingprodukten (Spray, Mousse, Wachs)
- Enge Wicklung des Kabels um das Produkt oder hohe Beanspruchung des Kabels.

DE

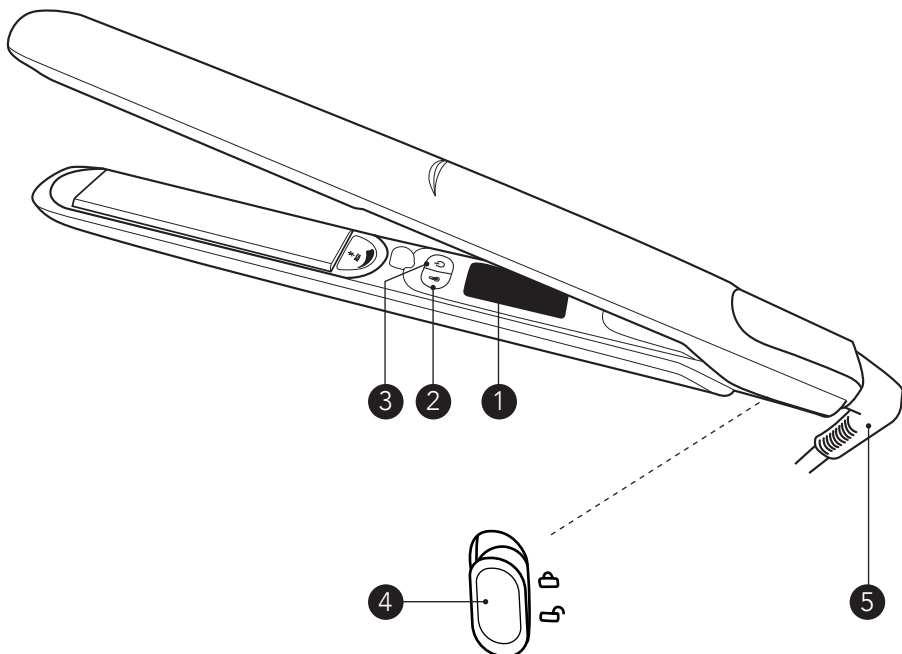
Diese Anleitung ist auch auf unserer Website www.ecbywilfa.com zu finden.

VEILIGHEIDSinstructies

-  Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere recipiënten met water.
- Als het apparaat in een badkamer wordt gebruikt, moet u de stekker na gebruik uit het stopcontact halen, omdat de nabijheid van water een gevaar vormt, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de risico's begrijpen.
- Kinderen mogen het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
- Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- Schakel het apparaat altijd uit als u het niet gebruikt, zelfs niet voor een korte periode.
- Voor extra bescherming wordt de installatie van een aardlekschakelaar met een nominale bedrijfsreststroom van niet meer dan 30 mA in het stroomcircuit van de badkamer aanbevolen. Vraag uw installateur om advies.
- Dompel het apparaat nooit onder in water en maak het niet nat.
- Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.
- Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken.
- Bedien het apparaat niet met natte handen.

- Verbrandingsgevaar door haarspray! Verbrandingsgevaar door haarspray bij contact met de stijlplaten!
- Controleer voor gebruik of het apparaat correct werkt! Het apparaat mag niet worden gebruikt als:
 - De aansluitkabel beschadigd is.
 - Het apparaat zichtbare schade vertoont.
 - Het apparaat gevallen is.
- Brandgevaar. Houd het apparaat buiten het bereik van jonge kinderen, vooral tijdens gebruik en afkoeling.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het op het stroomnet is aangesloten.
- Plaats het apparaat, inclusief de standaard (indien aanwezig), altijd op een hittebestendige, stabiele en vlakke ondergrond.

NL



PRODUCTOVERZICHT

1. Display
2. Temperatuurknop
 - Temperatuurinstellingen: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
3. Startknop
4. Vergrendelingsknop
5. 360° draaibaar snoer

het stopcontact en wacht u tot het apparaat volledig is afgekoeld voordat u het in de meegeleverde reistas opbergt.

Automatisch uitschakelen

- Om veiligheidsredenen wordt de stijltang na één uur automatisch uitgeschakeld. Om het apparaat verder te gebruiken, schakelt u het weer in door op de aan-uittoets te drukken.

GEBRUIK

Temperatuur	Haartype
150-170°C	Fijn, beschadigd of geblondeerd haar
170-190°C	Normaal, gezond haar
210-230°C	Grof, dik haar

NL

- Steek de stekker in het stopcontact.
- Zorg ervoor dat uw haar volledig droog en klittenvrij is voordat u het stylet. Gebruik een hittewerende spray om schade te minimaliseren.
- Schuif de vergrendelingsschakelaar omhoog om de stijltang te ontgrendelen en te openen.
- Druk op de aan-uitknop om het apparaat in of uit te schakelen.
- Druk op de temperatuurknop om door de verschillende temperatuurinstellingen te scrollen. De geselecteerde temperatuurindicator knippert tijdens het opwarmen en stopt met knipperen wanneer de temperatuur is bereikt.
- Als u klaar bent, houdt u de aan-uitknop twee seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen, trekt u de stekker uit

REINIGING EN ONDERHOUD

- Zorg ervoor dat het apparaat volledig is afgekoeld voordat u de warmteplaten aanraakt.
- Gebruik een zachte doek om de warmteplaten en de buitenkant van het apparaat schoon te vegen.
- Wikkel het snoer niet om het apparaat.
- Bewaar het in de meegeleverde reistas.

PRODUCTSPECIFICATIES

220-240V~ 50-60Hz 48-52W

Zodra de ingestelde temperatuur is bereikt, schakelt het apparaat binnen 1 minuut over naar de stand-bymodus. Het stroomverbruik in de stand-bymodus bedraagt 0,4 W.

ONDERSTEUNING EN RESERVEONDERDELEN

Ga voor ondersteuning naar wilfa.com en ga naar onze klantenservice-/ondersteuning-spagina. Hier vindt u veelgestelde vragen, reserveonderdelen, tips en trucs en al onze contactgegevens.

RECYCLING



Deze markering geeft aan dat dit product in de gehele EU niet bij het overige huishoudelijk afval weggegooid mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of voor de gezondheid van mensen als gevolg van ongecontroleerd afvalverwijdering te voorkomen, dient het product op een verantwoorde manier voor hergebruik aangeboden te worden om het hergebruik van materialen te stimuleren. Om uw gebruikte apparatuur in te leveren, maakt u gebruik van de plaatselijke inlever- en verzamelssystemen, of neemt u contact op met de winkel waar het product werd gekocht. Zij kunnen dit product gratis meenemen voor het milieu verantwoord en veilig recycelen afvoeren.

GARANTIE

EC by Wilfa biedt voor dit product een garantie van vijf jaar vanaf de dag van de aankoop. De garantie dekt productiefouten of defecten die tijdens de garantieperiode in het product optreden. Uw aankoopbon is het garantiebewijs voor de verkoper als u aanspraak maakt op de garantie.



De garantie is uitsluitend geldig voor producten die voor huishoudelijke toepassing gekocht en gebruikt werden. De garantie is niet geldig als het product voor commerciële doeleinden wordt gebruikt. De garantie is niet geldig als het product onjuist of nalatig gebruikt werd, als de EC by Wilfa-instructies niet opgevolgd zijn, als het apparaat gewijzigd werd of als een onbevoegde reparatie uitgevoerd werd. De garantie is ook niet geldig voor normale slijtage van het product, verkeerd gebruik, gebrek aan onderhoud, gebruik van onjuiste elektrische spanning, of:

- Schade veroorzaakt door verkeerd gebruik, nalatigheid of gebrek aan onderhoud
- Normale slijtage (bijv. filters, zekeringen, batterijen)
- Beschadiging door externe invloeden (vallen, vocht, stroompieken)
- Gebruik van niet-originele onderdelen of niet-geautoriseerde reparaties
- Beschadiging door resten van stylingproducten (spray, mousse, was)
- Strakke wikkeling of spanning op het koord rond het product.

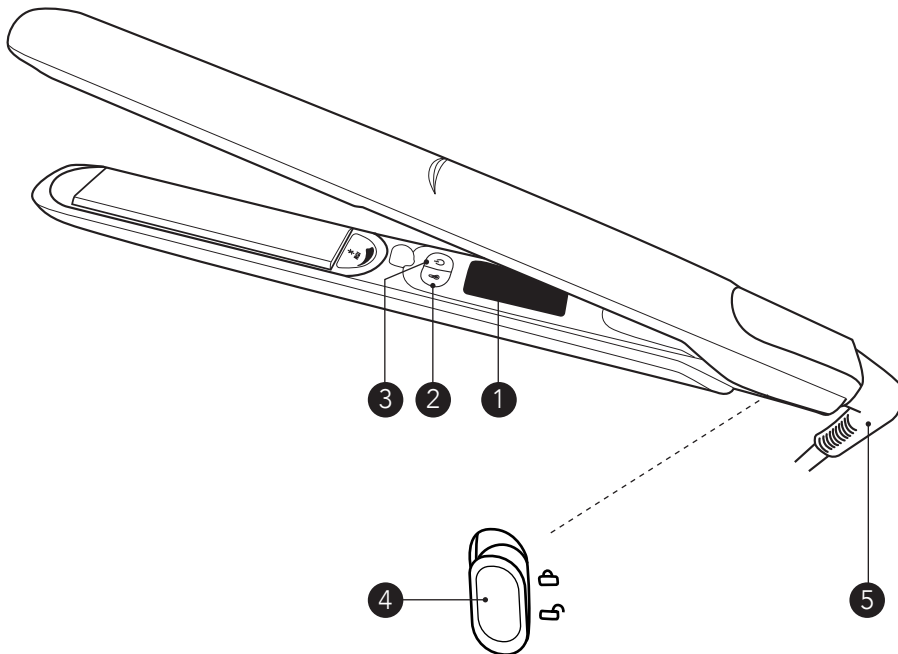
Deze instructies zijn ook beschikbaar op onze website www.ecbywilfa.com.

NL

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

-  Nie używaj urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek ani innych zbiorników z wodą.
- Kiedy urządzenie jest używane w łazience, odłącz je od zasilania po użyciu, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie, nawet gdy urządzenie jest wyłączone.
- To urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową oraz brakiem doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie obsługi i będą mieć świadomość występujących ryzyk.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Po użyciu zawsze odłącz urządzenie od prądu.
- Zawsze wyłączaj urządzenie, gdy nie jest używane, nawet przez krótki czas.
- W celu zapewnienia dodatkowego zabezpieczenia zaleca się zainstalowanie w obwodzie zasilającym łazienkę wyłącznika różnicowoprądowego o znamionowym prądzie roboczym nieprzekraczającym 30 mA. Poproś instalatora o poradę.
- Nigdy nie zanurzaj ani nie mocz urządzenia.
- Nie owijaj przewodu zasilającego wokół urządzenia.
- Trzymaj przewód z dala od gorących powierzchni.
- Nie obsługuj mokrymi rękoma.
- Ryzyko poparzeń w kontakcie z lakierem do włosów! Ponieważ lakier do włosów może się zapalić, gdy wejdzie w kontakt z płytkami prostowniczy!

- Przed użyciem sprawdź, czy urządzenie działa prawidłowo! Urządzenia nie należy używać, jeśli:
 - Przewód łączący jest uszkodzony
 - Urządzenie wykazuje widoczne uszkodzenia
 - Urządzenie zostało upuszczone
- Niebezpieczeństwo poparzenia. Trzymaj urządzenie poza zasięgiem małych dzieci, szczególnie podczas użytkowania, i poczekaj, aż ostygnie.
- Podłączonego do zasilania urządzenia nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru.
- Urządzenie wraz z podstawką (jeśli jest dostępna) należy zawsze umieszczać na odpornej na wysoką temperaturę, stabilnej, płaskiej powierzchni.



PL

OPIS OGÓLNY PRODUKTU

1. Wyświetlacz
2. Przycisk temperatury
 - Ustawienia temperatury: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
3. Przycisk zasilania
4. Przełącznik blokady
5. Przewód obrotowy 360°

aż całkowicie ostygnie, zanim schowasz je do dołączonej torby podróżnej.

Automatyczne wyłączenie

- Ze względów bezpieczeństwa prostownica wyłącza się automatycznie po 1 h. Aby kontynuować użytkowanie, włącz urządzenie ponownie, naciskając przycisk włączania/wyłączania.

UŻYTKOWANIE

Temperatura	Rodzaj włosów
150-170°C	Cienkie, zniszczone lub rozjaśnione włosy
170-190°C	Normalne, zdrowe włosy
210-230°C	Grube, gęste włosy

PL

- Włóż wtyczkę do gniazdka
- Przed prostowaniem upewnij się, że włosy są całkowicie suche i nie splecione. Użyj sprayu chroniącego przed wysoką temperaturą, aby zminimalizować uszkodzenia.
- Przesuń przełącznik blokady do góry, aby odblokować i otworzyć prostownicę.
- Naciśnij przycisk wł./wył., aby włączyć urządzenie.
- Naciśnij przycisk temperatury, aby przełączać się między różnymi ustawieniami temperatury. Wybrany wskaźnik temperatury będzie migać podczas nagrzewania i przestanie migać po osiągnięciu temperatury.
- Po zakończeniu naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy, aby wyłączyć urządzenie, odłącz je od zasilania i poczekaj,

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed dotknięciem płyt grzejnych upewnij się, że urządzenie całkowicie ostygło.
- Płyty grzewcze i zewnętrzną powierzchnię urządzenia przetrzyj miękką szmatką.
- Nie owijaj przewodu wokół urządzenia.
- Przechowuj je w dołączonej torbie podróżnej.

DANE TECHNICZNE PRODUKTU

220-240V~ 50-60Hz 48-52W

Gdy temperatura osiągnie ustawioną wartość, urządzenie przejdzie w tryb czuwania w czasie krótszym niż 1 minuta. Pobór mocy w trybie czuwania wynosi 0,4 W.

POMOC TECHNICZNA I CZĘŚCI ZAMIENNE

Aby uzyskać pomoc techniczną, odwiedź stronę obsługi klienta/pomocy technicznej w naszej witrynie wilfa.com. Znajdziesz tu często zadawane pytania, listy części zamiennych, porady i wskazówki oraz wszystkie dane kontaktowe.

MOŻLIWOŚĆ RECYKLINGU

Ten znak wskazuje, że w Unii Europejskiej to urządzenie nie może być wyrzucane wraz z odpadami komunalnymi. Aby zapobiec możliwemu skażeniu środowiska lub zagrożeniom dla zdrowia ludzi z uwagi na niekontrolowaną utylizację odpadów, należy odpowiedzialnie przekazać je do recyklingu w celu promocji zrównoważonej gospodarki zasobami materiałowymi w zakresie ponownego użycia. Aby pozbyć się urządzenia po okresie eksploatacji, należy przekazać je do właściwego punktu odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, od którego kupiono produkt. W ten sposób produkt zostanie bezpłatnie przekazany do recyklingu bezpiecznego dla środowiska.



GWARANCJA

Firma EC by Wilfa obejmuje ten produkt 5-letnią gwarancją, począwszy od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wady produkcyjne lub usterki, które wystąpią w okresie gwarancyjnym. Paragon zakupu stanowi dowód dla sprzedawcy w przypadku zgłoszenia roszczenia gwarancyjnego.



Gwarancja obejmuje wyłącznie produkty zakupione i używane na potrzeby indywidualnych gospodarstw domowych. Komercyjna eksploatacja produktu powoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie obowiązuje w przypadku niewłaściwego użytkowania produktu, użytkowania wynikającego z zaniedbania, nieprzestrzegania instrukcji podanych przez EC by Wilfa, modyfikacji lub nieautoryzowanych napraw. Gwarancja nie obejmuje ponadto normalnego zużycia, użycia niezgodnego z przeznaczeniem, braku konserwacji, podłączenia do nieprawidłowego napięcia elektrycznego oraz:

- Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użyciem, zaniedbaniem lub brakiem konserwacji
- Normalnego zużycia (np. filtrów, bezpieczników, akumulatorów)
- Uszkodzeń spowodowanych czynnikami zewnętrznymi (upadki, wilgoć, przepięcia)
- Używania nieoryginalnych części lub nieautoryzowanych napraw
- Uszkodzeń spowodowanych pozostałościami/resztkami produktów do stylizacji włosów (lakier, pianka, wosk)
- Uszkodzeń spowodowanych ciasnym owijaniem lub napinaniem przewodu wokół produktu.

PL

Te instrukcje są również dostępne na naszej stronie internetowej
www.ecbywilfa.com

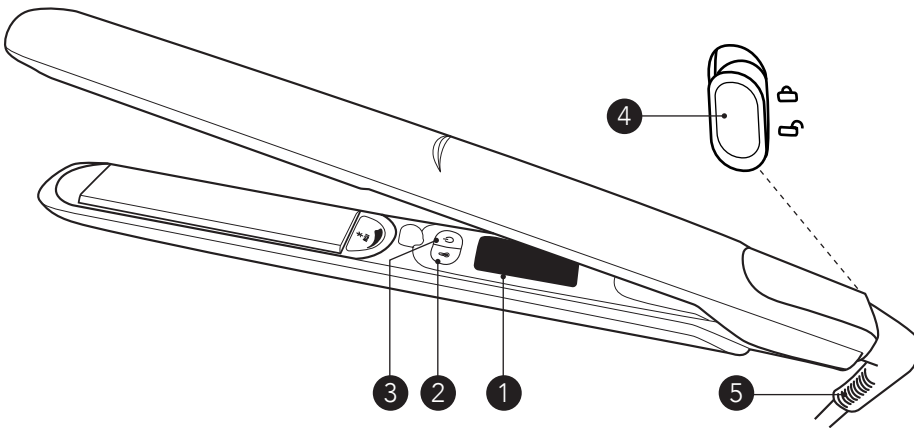
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

-  Ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, douches, bassins ou autres récipients contenant de l'eau.
- Si l'appareil doit servir dans une salle de bains, il faut le débrancher après utilisation, car la proximité de l'eau présente un danger même lorsqu'il est éteint.
- Cet appareil n'est pas adapté à l'utilisation par des personnes (notamment des enfants) souffrant d'un handicap physique, mental ou sensoriel, ou manquant d'expérience et de connaissances nécessaires, sauf si elles sont surveillées et informées de l'utilisation du dispositif en sécurité et comprennent les risques encourus.
- Interdire aux enfants de jouer avec l'appareil.
- Toujours débrancher l'appareil après utilisation.
- Toujours éteindre l'appareil hors d'utilisation, même pour une courte période.
- Pour une protection supplémentaire, il est recommandé d'installer un dispositif différentiel avec un courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA dans le circuit électrique alimentant la salle de bains. Demander conseil à son installateur.
- Ne pas imbiber ou plonger l'appareil.
- Ne pas enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Maintenir le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
- Ne pas utiliser avec des mains mouillées.

FR

- Risque de brûlures dû au spray thermoprotecteur ! Le spray thermoprotecteur entraîne un risque de brûlures en cas de contact avec les plaques de lissage !
- Avant toute utilisation, vérifier que l'appareil fonctionne correctement ! L'appareil ne doit pas être utilisé si :
 - Le câble de raccordement est endommagé
 - L'appareil présente des dommages visibles
 - L'appareil est tombé
- Risque de brûlure. Tenir l'appareil hors de portée des jeunes enfants, notamment pendant son utilisation et son refroidissement.
- Lorsque l'appareil est branché, ne jamais le laisser sans surveillance.
- Toujours placer l'appareil, avec son support le cas échéant, sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.

FR



APERÇU DU PRODUIT

1. Écran
2. Boutons de température
 - Réglages de température : 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
3. Bouton « Power »
4. Bouton de verrouillage
5. Cordon à 360 °

le débrancher et attendre qu'il refroidisse complètement avant de le ranger dans la pochette de rangement fournie.

Arrêt automatique

- Pour des raisons de sécurité, le lisseur s'éteint automatiquement au bout d'une heure. Pour continuer à l'utiliser, il faut le remettre en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt.

UTILISATION

Température	Type de cheveux
150-170°C	Cheveux fins, abîmés ou décolorés
170-190°C	Cheveux normaux et en bonne santé
210-230°C	Cheveux épais et résistants

- Brancher la fiche secteur.
- S'assurer d'avoir les cheveux complètement secs et démêlés avant de les lisser. Utiliser un spray thermoprotecteur pour minimiser les dommages.
- Remonter le bouton de verrouillage pour déverrouiller et ouvrir le lisseur.
- Appuyer sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil.
- Appuyer sur le bouton de température pour parcourir les différents réglages de température. L'indicateur de température sélectionné clignote pendant le chauffage et cesse de clignoter une fois la température atteinte.
- Après avoir terminé, appuyer sur le bouton d'alimentation et le maintenir enfoncé pendant 2 secondes pour éteindre l'appareil,

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- S'assurer que l'appareil a complètement refroidi avant de toucher les plaques.
- Essuyer les plaques et l'extérieur de l'appareil au moyen d'un chiffon doux.
- Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil.
- Le ranger dans la pochette de rangement fournie.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

220-240V~ 50-60Hz 48-52W

Lorsque la température de consigne est atteinte, l'appareil passe en mode veille en moins d'une minute. La consommation électrique en mode veille est de 0,4 W.

ASSISTANCE ET PIÈCES DÉTACHÉES

Pour obtenir une assistance, consultez wilfa.com et la page de notre service client/assistance. Vous y trouverez des réponses aux questions les plus fréquentes, des informations sur les pièces détachées, des conseils et astuces ainsi que toutes nos coordonnées.

RECYCLAGE

Ce marquage indique que l'élimination de ce produit avec les déchets ménagers est proscrite dans toute l'Union européenne. Pour éviter tout dommage de l'environnement ou risque sur la santé



de l'Homme dû à une élimination des déchets inadéquate, recycler en toute responsabilité pour encourager la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner le dispositif usagé, recourir aux systèmes de recueil et retour ou faire appel au fournisseur du produit. Ils pourront reprendre le produit pour un recyclage gratuit, respectueux de l'environnement.

GARANTIE

EC by Wilfa offre une garantie de 5 ans sur ce produit à compter de la date d'achat. La garantie prend en charge les anomalies ou défauts de production survenant durant la période de garantie. Le reçu d'achat constitue votre preuve d'achat pour le revendeur en cas de recours à la garantie.



La garantie n'est valide que sur les produits achetés et utilisés pour un usage domestique. Elle n'est pas valide en cas d'utilisation commerciale du produit. La garantie ne s'applique pas en cas d'utilisation contre-indiquée du produit, de négligence, de non-respect des consignes de EC by Wilfa, de modification ou de réparation non autorisée. La garantie ne s'applique pas non plus en cas d'usure naturelle du produit, de mauvaise utilisation, de défaut d'entretien ou d'utilisation d'une tension électrique non adaptée ou :

- Dommages causés par une utilisation contre-indiquée, une négligence ou un manque d'entretien
- Usure normale (par ex. filtres, fusibles, piles)
- Dommages causés par des facteurs externes (chutes, humidité, surtensions)
- Utilisation de pièces non originales ou réparations non autorisées
- Dommages causés par des résidus de produits coiffants (spray, mousse, cire)
- Enroulement serré ou tension du cordon autour du produit.

Les présentes consignes sont également disponibles sur notre site Internet www.ecbywilfa.com

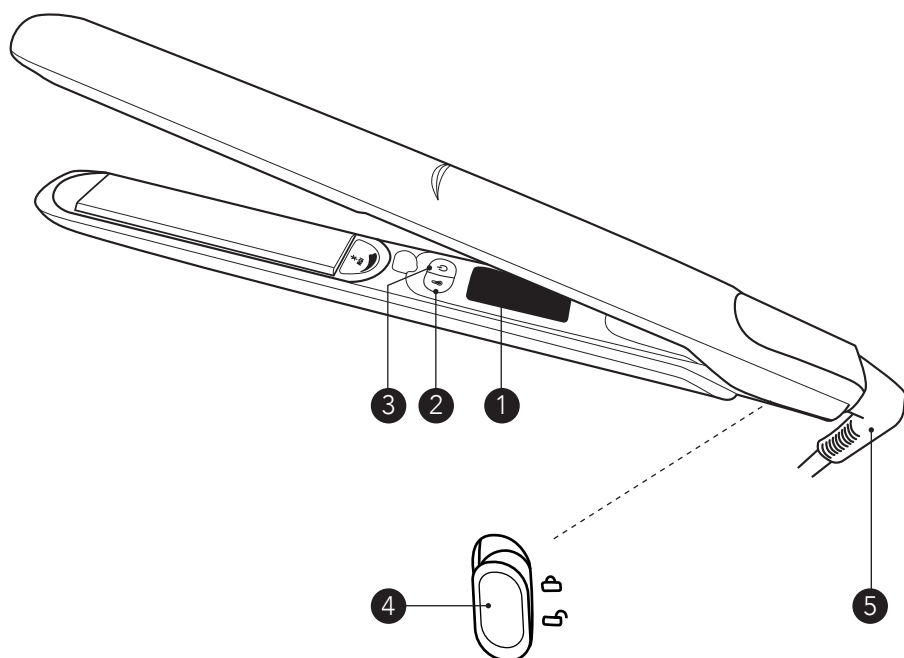
FR

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

-  Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Se l'apparecchio viene utilizzato in bagno, scollegarlo dalla presa di corrente dopo l'uso, poiché la vicinanza all'acqua costituisce un pericolo anche quando è spento.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i rischi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente dopo l'uso.
- Spegnerne sempre l'apparecchio quando non viene utilizzato, anche per brevi periodi.
- Per una maggiore protezione, si consiglia di installare un interruttore differenziale con corrente di esercizio residua nominale non superiore a 30 mA nel circuito elettrico che alimenta il bagno. Chiedere consiglio al proprio installatore.
- Non immergere mai né bagnare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio.
- Tenere il cavo lontano da superfici riscaldate.
- Non azionare con le mani bagnate.
- Rischio di ustioni in caso di utilizzo con lacca per

capelli! La lacca per capelli può causare ustioni se la sostanza entra in contatto con le piastre liscianti!

- Prima dell'uso, verificare che l'apparecchio funzioni correttamente! L'apparecchio non deve essere utilizzato se:
 - Il cavo di collegamento è danneggiato
 - L'apparecchio presenta danni evidenti
 - L'apparecchio è caduto
- Pericolo di ustioni. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini, in particolare durante l'uso e lasciarlo raffreddare.
- Quando l'apparecchio è collegato alla rete elettrica, non lasciarlo mai incustodito.
- Posizionare sempre l'apparecchio, con l'eventuale supporto, su una superficie piana, stabile e resistente al calore.



IT

PANORAMICA DEL PRODOTTO

1. Display
2. Pulsante temperatura
 - Impostazioni della temperatura: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
3. Pulsante di accensione
4. Interruttore di blocco
5. Cavo girevole a 360°

per spegnerla, scollegarla dalla presa di corrente e attendere che si raffreddi completamente prima di riporla nella custodia da viaggio in dotazione.

Spegnimento automatico

- Per motivi di sicurezza, la piastra per capelli si spegne automaticamente dopo 1 ora. Per continuare a utilizzarla, riaccenderla premendo il pulsante di accensione/spegnimento.

UTILIZZO

Temperatura	Tipo di capelli
150-170°C	Capelli fini, danneggiati o decolorati
170-190°C	Capelli normali e sani
210-230°C	Capelli spessi e grossi

- Inserire la spina di alimentazione
- Assicurarsi che i capelli siano completamente asciutti e privi di nodi prima di lisciarli. Utilizzare uno spray termoprotettore per ridurre al minimo i danni.
- Far scorrere l'interruttore di blocco verso l'alto per sbloccare e aprire la piastra per capelli.
- Premere il pulsante di accensione/spegnimento per accendere l'apparecchio.
- Premere il pulsante della temperatura per passare da un'impostazione della temperatura all'altra. L'indicatore della temperatura selezionata lampeggia durante il riscaldamento e smette di lampeggiare quando tale temperatura viene raggiunta.
- Al termine, tenere premuto il pulsante di accensione per 2 secondi

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente freddo prima di toccare le piastre riscaldanti.
- Utilizzare un panno morbido per pulire le piastre riscaldanti e la parte esterna dell'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio.
- Conservarlo nella custodia da viaggio in dotazione.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

220-240V~ 50-60Hz 48-52W

Quando la temperatura raggiunge il valore impostato, l'apparecchio entra in modalità standby in meno di 1 minuto. Il consumo energetico in modalità standby è di 0,4 W.

ASSISTENZA E PARTI DI RICAMBIO

Per ricevere assistenza, visitare il sito wilfa.com e consultare la nostra pagina dedicata all'assistenza clienti. In questa sezione è possibile trovare domande frequenti, ricambi, consigli, suggerimenti e tutte le nostre informazioni di contatto.

RICICLABILITÀ



Questo marchio indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici nell'intera area UE. Al fine di evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare in modo responsabile allo scopo di promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Questo prodotto può essere smaltito presso un centro di riciclaggio ecologico gratuito.

GARANZIA

EC by Wilfa rilascia una garanzia di 5 anni su questo prodotto a partire dalla data di acquisto. La garanzia copre difetti di produzione o malfunzionamenti che si verificano durante il periodo di validità della garanzia. La ricevuta d'acquisto funge da prova nei confronti del rivenditore in caso di rivendicazione della garanzia.



La garanzia è valida solo per i prodotti acquistati e utilizzati per l'uso domestico privato. In caso di utilizzo commerciale del prodotto, la garanzia perde la sua validità. La garanzia non è valida se il prodotto viene utilizzato in modo improprio, per negligenza, se non vengono seguite le istruzioni fornite da EC by Wilfa, se il prodotto viene modificato o se vengono effettuate riparazioni non autorizzate. La garanzia non è valida anche in caso di normale usura del prodotto, uso improprio, mancanza di manutenzione, uso di tensioni elettriche errate o:

- Danni causati da uso improprio, negligenza o mancata manutenzione
- Normale usura e deterioramento (ad esempio filtri, fusibili, batterie)
- Danni causati da fattori esterni (ad esempio cadute, umidità, sovratensioni)
- Utilizzo di parti non originali o riparazioni non autorizzate
- Danni causati da residui di prodotti per l'acconciatura (spray, mousse, cera)
- Avvolgimento eccessivo o stress del cavo intorno al prodotto.

Le presenti istruzioni sono disponibili anche sul nostro sito web www.ecbywilfa.com

IT

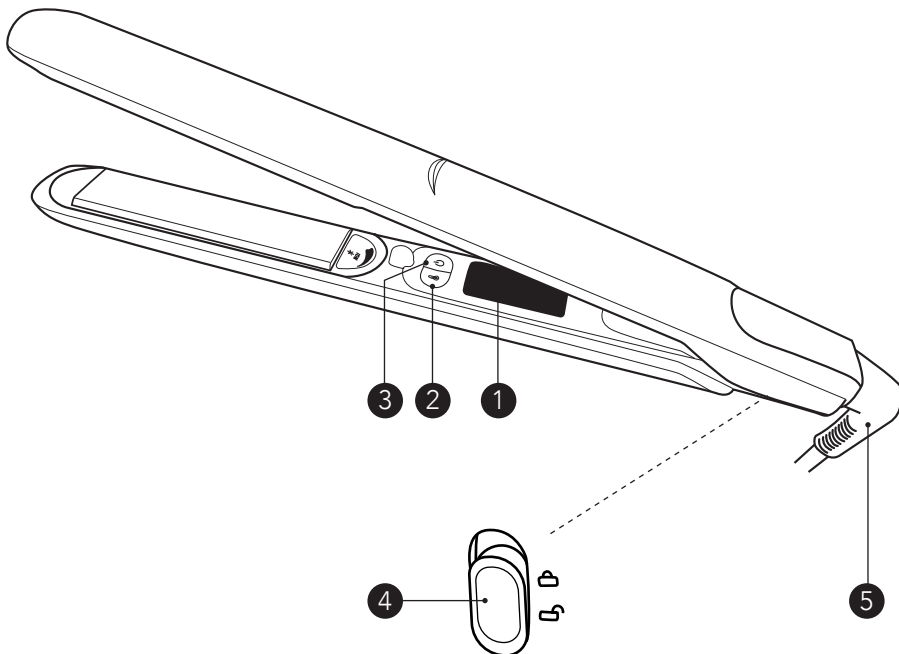
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

-  No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos ni otros recipientes que contengan agua.
- Si el aparato se utiliza en un cuarto de baño, desenchúfelo después de usarlo, ya que la proximidad al agua representa un peligro incluso cuando está apagado.
- Este aparato no se ha diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con aptitudes físicas, sensoriales o cognitivas disminuidas, o falta de experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o les instruya en el uso del aparato.
- No se permite que los niños jueguen con el aparato.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- Apague siempre el aparato cuando no lo utilice, incluso si es durante un breve periodo de tiempo.
- Como protección adicional, se recomienda instalar un interruptor diferencial con una sensibilidad no superior a 30 mA en el circuito eléctrico del cuarto de baño. Solicite asesoramiento al instalador.
- No sumerja, ni moje, nunca el aparato.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- ¡Riesgo de quemaduras si se utiliza laca para el cabello! ¡La laca para el cabello puede provocar

ES

quemaduras al entrar en contacto con las placas de alisado!

- Antes de utilizar el aparato, compruebe que funciona correctamente. Este aparato no lo deben usar los niños si:
 - El cable de conexión está dañado
 - El aparato presenta daños visibles
 - El aparato se ha caído
- Peligro de quemaduras. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños pequeños, especialmente durante su uso y durante el enfriamiento.
- Cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica, nunca lo deje sin supervisión.
- Coloque siempre el aparato con el soporte (si lo tiene) sobre una superficie plana, estable y resistente al calor.



ES

VISTA GENERAL DEL PRODUCTO

1. Pantalla
2. Botón de temperatura
 - Ajuste de temperaturas: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
3. Botón de conexión
4. Interruptor de bloqueo
5. Cable giratorio de 360°

aparato, desenchúfelo y espere a que se enfríe completamente antes de guardarlo en la bolsa de transporte incluida.

Apagado automático

- Por motivos de seguridad, la plancha de pelo se apaga automáticamente después de 1 hora. Para seguir utilizándola, vuelva a encenderla pulsando el botón de encendido/apagado.

USO

Temperatura	Tipo de cabello
150-170°C	Cabello fino, dañado o decolorado
170-190°C	Cabello normal y saludable
210-230°C	Cabello grueso y espeso

- Conecte el enchufe.
- Asegúrese de que el cabello esté completamente seco y sin enredos antes de alisarlo. Utilice un protector térmico en spray para minimizar los daños.
- Deslice el interruptor de bloqueo hacia arriba para desbloquear y abrir la plancha de pelo.
- Pulse una vez el botón de encendido/apagado para encender el aparato.
- Pulse el botón de temperatura para alternar entre los diferentes ajustes de temperatura. El indicador de temperatura seleccionado parpadeará durante el calentamiento y dejará de parpadear al alcanzar la temperatura.
- Cuando haya terminado, mantenga pulsado el botón de encendido durante 2 segundos para apagar el

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Asegúrese de que el aparato se haya enfriado completamente antes de tocar las placas de calor.
- Utilice un paño suave para limpiar las placas de calor y el exterior del aparato.
- No enrolle el cable alrededor del aparato.
- Guárdalo en la bolsa de transporte incluida.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

220-240V~ 50-60Hz 48-52W

Cuando la temperatura alcanza el ajuste, el aparato entra en modo de espera en menos de 1 minuto. El consumo de energía en modo de espera es de 0,4 W.

ASISTENCIA Y REPUESTOS

Si necesita asistencia, visite wilfa.com y consulte nuestra página de asistencia/atención al cliente. Aquí encontrará preguntas frecuentes, repuestos, consejos y trucos, así como nuestra información de contacto.

RECICLADO

Esta marca indica que el producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños en el medio ambiente o la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, recicle de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el producto usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor donde lo adquirió. Ellos podrán llevar este producto a un punto de reciclaje seguro para el medio ambiente de forma gratuita.



GARANTÍA

EC by Wilfa expide una garantía de 5 años para este producto desde el día de la compra.

La garantía cubre los fallos o los defectos de fabricación que surjan durante el periodo de garantía. Su recibo de compra sirve de prueba para el minorista en caso de reclamación de la garantía.



La garantía solo es válida para productos comprados y utilizados en el hogar. La garantía perderá su validez si el producto se utiliza comercialmente. La garantía perderá su validez si se hace un mal uso del producto, se utiliza de forma negligente, no se siguen las instrucciones de EC by Wilfa, se modifica o se realizan reparaciones no autorizadas. La garantía tampoco cubre el desgaste normal del producto, si se hace un mal uso del producto, la falta de mantenimiento, o el uso de una tensión eléctrica incorrecta o en caso de:

- Daños causados por un mal uso del producto, un uso negligente o por falta de mantenimiento
- Desgaste y rotura normales (por ejemplo, filtros, fusibles, baterías)
- Daños causados por factores externos (gotas, humedad, subidas de tensión)
- Uso de piezas no originales o reparaciones no autorizadas
- Daños causados por residuos de productos de peinado (spray, espuma, cera)
- Envolver el cable muy apretado alrededor del producto o tensarlo excesivamente.

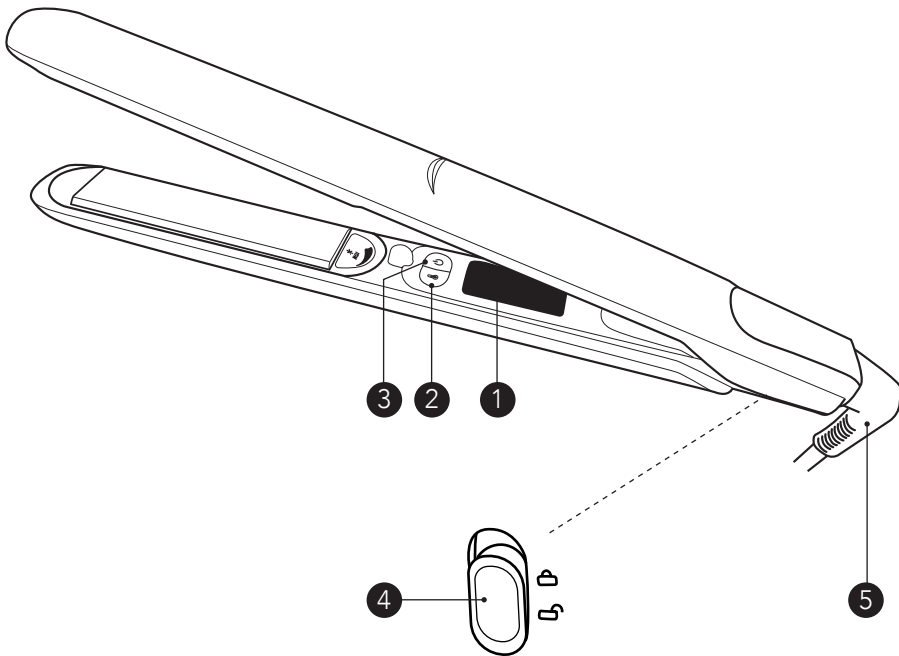
Estas instrucciones también están disponibles en nuestra página web en www.ecbywilfa.com

ES

SAUGOS INSTRUKCIJOS

-  Nenaudokite prietaiso šalia vonių, dušų, baseinų ar kitų talpyklų, kuriose yra vandens.
- Jei prietaisas naudojamas vonios kambaryje, po naudojimo ištraukite kištuką iš elektros lizdo, nes prietaisui būnant šalia vandens kyla pavojus, net jei jis išjungtas.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba neturintiems patirties ir žinių, nebent jie prižiūrimi arba instruktuoti, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta gresiančius pavojus.
- Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.
- Baigę naudoti, visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
- Nenaudojamą prietaisą visada išjunkite, net ir trumpam.
- Siekiant užtikrinti papildomą apsaugą, vonios kambario elektros grandinėje rekomenduojama įrengti liekamosios srovės įtaisą, kurio vardinė liekamosios darbinės srovės vertė neviršija 30 mA. Pasitarkite su montuotoju.
- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį ir nešlapinkite jo.
- Neapvyniokite maitinimo laido aplink prietaisą.
- Laikykite laidą atokiau nuo įkaitusių paviršių.
- Nenaudokite šlapiomis rankomis.
- Pavojus nusideginti plaukų laku! Plaukų lakas gali sukelti nudegimus, kai medžiaga liečiasi su tiesinio plokštelėmis!

- Prieš naudodami patikrinkite, ar prietaisas veikia tinkamai! Prietaiso negalima naudoti, jei:
 - pažeistas jungiamasis kabelis;
 - prietaisas pastebimai pažeistas;
 - prietaisas buvo numestas.
- Nudegimo pavojus. Laikykite prietaisą mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje, ypač naudojimo metu, ir leiskite jam atvėsti.
- Kai prietaisas prijungtas prie elektros tinklo, niekada nepalikite jo be priežiūros.
- Visada pastatykite prietaisą su stovu (jei yra) ant karščiui atsparaus, stabilaus, lygaus paviršiaus.



GAMINIO APŽVALGA

1. Ekranas
2. Temperatūros mygtukas
 - Temperatūros nustatymai: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
3. Įjungimo mygtukas
4. Užrakinimo mygtukas
5. 360° pasukamas laidas

atvės, prieš padėdami jį į pridėdamą kelioninį krepšį.

Automatinis išjungimas

- Saugumo sumetimais plaukų tiesintuvas automatiškai išsijungia po 1 valandos. Norėdami tęsti naudojimą, vėl įjunkite jį paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką.

NAUDOJIMAS

Temperatūra	Plaukų tipas
150-170°C	Ploni, pažeisti arba šviesinti plaukai
170-190°C	Normalūs, sveiki plaukai
210-230°C	Stori, šiurkštūs plaukai

PRIEŽIŪRA IR SAUGA

- Prieš liesdami kaitinimo plokštes įsitikinkite, kad prietaisas yra visiškai atvėsęs.
- Šildymo plokštes ir prietaiso išorę nuvalykite minkšta šluoste.
- Nevyniokite laido aplink prietaisą.
- Laikykite jį pridėdamame kelioniniame krepšyje.

- Įkiškite maitinimo kištuką.
- Prieš tiesindami plaukus įsitikinkite, kad jie yra visiškai sausi ir nesusipynę. Naudokite apsaugos nuo karščio purškalą, kad sumažintumėte pažeidimus.
- Pastumkite užrakinimo jungiklį į viršų, kad atrakintumėte ir atidarytumėte tiesintuvą.
- Norėdami įjungti prietaisą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.
- Paspauskite temperatūros mygtuką, kad pereitumėte per skirtingus temperatūros nustatymus. Pasirinktos temperatūros indikatorius mirksės kaitinimo metu ir nustos mirksėti pasiekus temperatūrą.
- Baigę paspauskite ir 2 sekundes palaikykite maitinimo mygtuką, kad išjungtumėte prietaisą, ištraukite kištuką ir palaukite, kol jis visiškai

PRODUKTO SPECIFIKACIJOS

220-240V~ 50-60Hz 48-52W

Kai temperatūra pasieks nustatytą temperatūrą, prietaisas per mažiau nei 1 minutę persijungs į budėjimo režimą. Energijos suvartojimas budėjimo režimu yra 0,4 W.

PAGALBA IR ATSARGINĖS DALYS

Jei reikia pagalbos, apsilankykite mūsų svetainėje wilfa.com ir peržiūrėkite mūsų klientų aptarnavimo / pagalbos puslapį. Čia rasite dažnai užduodamus klausimus, atsargines dalis, patarimus ir gudrybes bei visą mūsų kontaktinę informaciją.

PERDIRBAMUMAS



Šis ženklas rodo, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis visoje ES. Kad išvengtumėte galimos žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų šalinimo, atsakingai perdirbkite jį, kad paskatintumėte tvarų medžiagų išteklų pakartotinį naudojimą. Norėdami grąžinti panaudotą prietaisą, naudokitės grąžinimo ir surinkimo sistemomis arba susisiekite su pardavėju, iš kurio įsigijote gaminį. Jie gali nemokamai priimti šį gaminį aplinkai saugiam perdirbimui.

GARANTIJA

„EC by Wilfa“ suteikia šiam gaminiui 5 metų garantiją nuo įsigijimo dienos. Garantija taikoma gamybos gedimams ar defektams, atsiradusiems garantiniu laikotarpiu. Jūsų įsigijimo kvitas naudojamas kaip įrodymas pardavėjui, jei norite pasinaudoti garantija.



Garantija galioja tik gaminiais, įsigytiems ir naudojamiems privačiuose namų ūkiuose. Garantija negalioja, jei gaminys naudojamas komerciniais tikslais. Garantija negalioja, jei gaminys naudojamas netinkamai, aplaidžiai, nesilaikant „EC by Wilfa“ pateiktų instrukcijų, jei gaminys modifikuojamas arba jei atliekamas neįgaliotas remontas. Garantija taip pat netaikoma esant įprastam gaminio susidėvimui, netinkamai elektros įtampai, netinkamai naudojant gaminį, netinkamai techniškai jį prižiūrint arba:

- Patyrus žalą dėl netinkamo naudojimo, aplaidumo ar techninės priežiūros trūkumo
- Esant įprastam susidėvimui (pvz., filtrai, saugikliai, baterijos)
- Atsiradus pažeidimams dėl išorinių veiksnių (kritimų, drėgmės, įtampos svyravimų)
- Naudojant neoriginalias dalis ar atlikus neįgaliotą remontą
- Atsiradus pažeidimų dėl valymo medžiagų (purškiklių, putų, vaško) likučių
- Dėl standaus laido apvyniojimo aplink gaminį arba jo įtempimo.

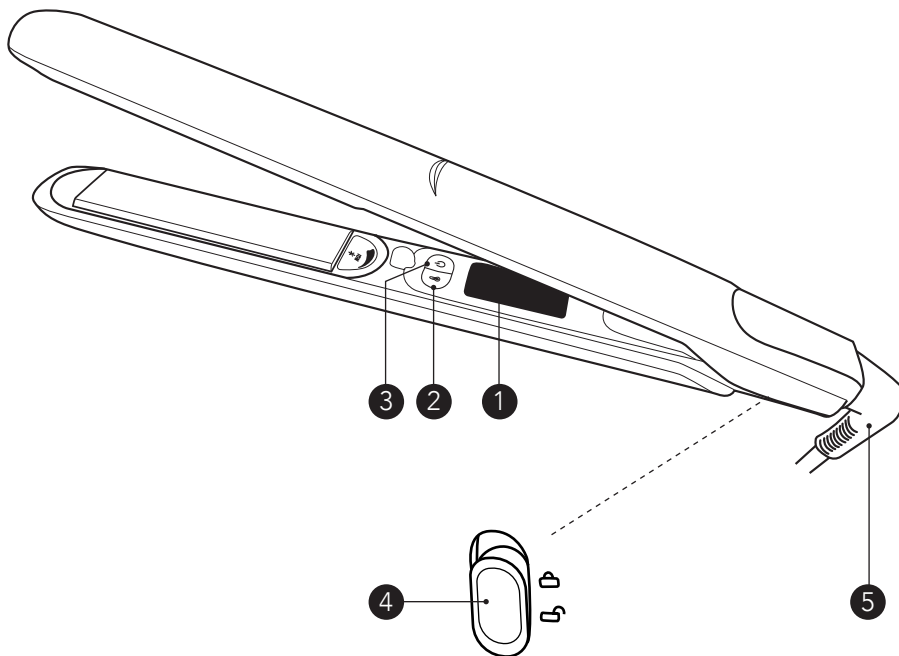
Šias instrukcijas taip pat galima rasti mūsų svetainėje www.ecbywilfa.com

LT

NORĀDĪJUMI PAR DROŠĪBU

-  Nelietojiet ierīci vannas, dušas, izlietnes vai citas ūdeni saturošas tvertnes tuvumā.
- Ja ierīce tiek lietota vannasistabā, pēc lietošanas atvienojiet to no elektrotīkla, jo ūdens tuvumā pastāv bīstamība pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
- Šī ierīce nav izstrādāta tā, lai ar to varētu rīkoties personas (tostarp bērni) ar pavājinātām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja vien viņus neuzrauga vai arī viņus par ierīces drošu lietošanu neinstruē persona, kura saprot ar to saistītos riskus.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Vienmēr izslēdziet ierīci, kad tā netiek izmantota, pat uz īsu brīdi.
- Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, vannasistabas elektriskajā ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas ierīci ar nominālo paliekošo darba strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Konsultējieties ar uzstādītāju.
- Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci šķidrumā un nesamitriniet to.
- Neaptiniet strāvas vadu ap ierīci.
- Turiet vadu atstatu no karstām virsmām.
- Nelietojiet ierīci ar mitrām rokām.
- Apdedzināšanās risks ar matu laku! Matu laka var izraisīt apdegumus, ja materiāls nonāk saskarē ar taisnošanas plāksnēm!
- Pirms lietošanas pārbaudiet ierīces pareizu darbī-

- bu! Ierīci nedrīkst lietot šādos gadījumos:
- Savienojuma kabelis ir bojāts
 - Ierīcei ir redzami bojājumi
 - Ierīce ir nomesta
 - Apdegumu risks. Sargājiet ierīci no maziem bērniem, īpaši lietošanas laikā, un ļaujiet tai atdzist.
 - Kad ierīce ir pievienota elektrotīklam, nekad neatstādiet to bez uzraudzības.
 - Vienmēr novietojiet ierīci ar statīvu, ja tāds ir, uz karstumizturīgas, stabilas, līdzenas virsmas.



PRODUKTA PĀRSKATS

Displejs

1. Temperatūras poga
- Temperatūras iestatījumi: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
2. Barošanas poga
3. Bloķēšanas slēdzis
4. 360° grozāms vads

LIETOŠANA

Temperatūra	Matu tips
150-170°C	Smalki, bojāti vai balināti mati
170-190°C	Normāli, veseli mati
210-230°C	Rupji, biezi mati

- Ievietojiet strāvas kontaktdakšu.
- Pirms matu taisnošanas pārļiecinieties, ka mati ir pilnībā sausi un nav sapinušies. Lai samazinātu bojājumus, izmantojiet karstuma aizsardzības aerosolu.
- Pabīdiet bloķēšanas slēdzi uz augšu, lai atbloķētu un atvērtu taisnotāju.
- Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
- Nospiediet temperatūras pogu, lai pārietu uz dažādiem temperatūras iestatījumiem. Uzsildīšanas laikā mirgo izvēlētās temperatūras indikators, un, sasniedzot atbilstošu temperatūru, tas pārstāj mirgot.
- Kad taisnošana ir pabeigta, nospiediet un turiet barošanas pogu 2 sekundes, lai ierīci izslēgtu, atvienojiet to no strāvas avota un ļaujiet pilnībā atdzist, pirms to novietojat uzglabāšanai komplektā iekļautajā pārvadāšanas somiņā.

Automātiska izslēgšanās

- Drošības apsvērumu dēļ matu taisnotājs automātiski izslēdzas pēc 1 stundas. Lai turpinātu lietot ierīci, ieslēdziet to, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Pirms pieskaraties sildīšanas plāksnēm, pārļiecinieties, ka ierīce ir pilnīgi atdzisusi.
- Noslaukiet sildīšanas plāksnes un iekārtas ārpusi ar mīkstu drānu.
- Neaptiniet kabeli ap ierīci.
- Uzglabājiet ierīci komplektā iekļautajā pārvadāšanas somiņā.

PRODUKTA SPECIFIKĀCIJAS

220-240V~ 50-60Hz 48-52W

Kad temperatūra sasniedz iestatīto temperatūru, ierīce pārslēgsies gaidīšanas režīmā mazāk nekā 1 minūtes laikā. Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā ir 0,4 W.

ATBALSTS UN REZERVES DAĻAS

Lai saņemtu atbalstu, lūdzu, apmeklējiet mūs vietnē wilfa.com un skatiet mūsu klientu apkalpošanas/atbalsta lapu. Šeit atradīsiet bieži uzdotos jautājumus, rezerves daļas, padomus un ieteikumus, kā arī visu mūsu kontaktformāciju.

PĀRSTRĀDES IESPĒJAS



Šis marķējums norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem visā ES. Lai novērstu iespējamu kaitējumu videi vai cilvēku veselībai, ko rada nekontrolēta atkritumu utilizācija, pārstrādājiet to atbilstīgi, lai veicinātu materiālo resursu ilgtspējīgu atkārtotu izmantošanu. Lai atgrieztu lietotu ierīci, lūdzu, izmantojiet atgriešanas un savākšanas sistēmas vai sazinieties ar mazumtirgotāju, kur produkts tika iegādāts. Viņi var bez maksas pieņemt šo produktu videi drošai pārstrādei.

GARANTII

EC by Wilfa izsniedz šim produktam 5 gadu garantiju no tā iegādes dienas. Garantija attiecas uz ražošanas kļūmēm vai defektiem, kas rodas garantijas periodā. Jūsu pirkuma čeks kalpo par pierādījumu mazumtirgotājam, lai jūs varētu pieprasīt garantiju.



Garantija attiecas tikai uz produktiem, kas ir iegādāti un tiek lietoti privātās māj-saimniecībās. Garantija nav spēkā, ja produkts tiek izmantots komerciāli. Garantija nav spēkā, ja produkts tiek izmantots nepareizi, nolaidīgi, ja netiek ievēroti EC by Wilfa sniegtie norādījumi, ja produkts tiek modificēts vai ja tiek veikts neatļauts remonts. Garantija neattiecas arī uz normālu produkta nolietošanu, nepareizu lietošanu, nepietiekamu apkopi, nepareiza elektriskā sprieguma izmantošanu vai šādiem apstākļiem:

- Bojājumi, kas radušies nepareizas lietošanas, nolaidības vai nepietiekamas apkopes dēļ
- Normāls nodilums un nolietojums (piemēram, filtri, drošinātāji, akumulatori)
- Ārēju faktoru izraisīti bojājumi (nokrišana, mitrums, strāvas pārslodze)
- Neoriģinālu detaļu izmantošana vai neatļauta remontēšana
- Bojājumi, ko izraisījušas paliekas no matu kopšanas līdzekļiem (lakas, putām, vaska)
- Kabeļa cieša aptīšana ap produktu vai nospriegošana

Šī instrukcija ir pieejama arī mūsu tīmekļa vietnē www.ecbywilfa.com

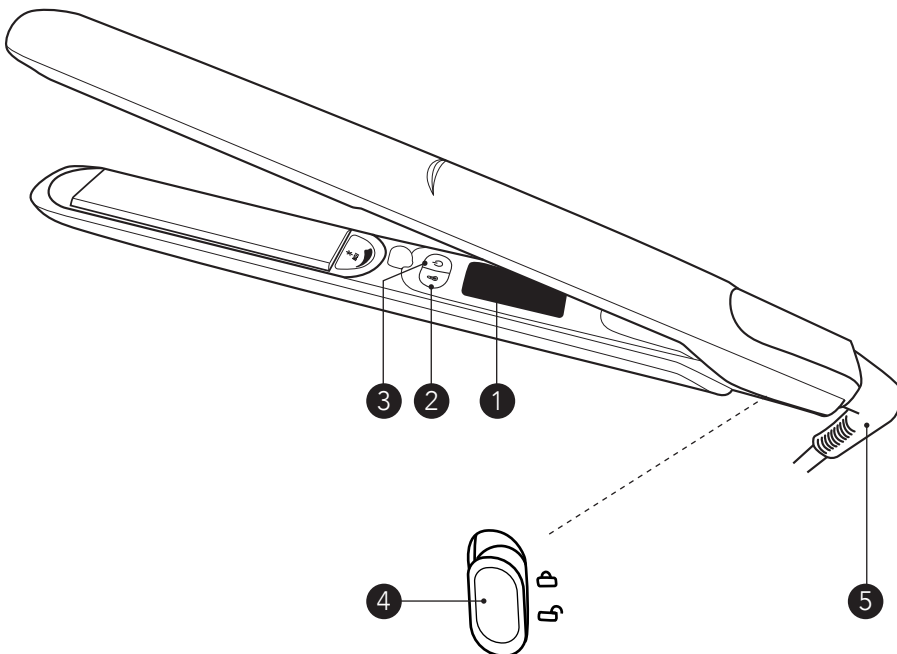
OHUTUSJUHE

-  Ärge kasutage seda seadet vannide, dušside, kraanikausside ega muude vett sisaldavate anumate lähedal.
- Kui seadet kasutatakse vannitoas, eemaldage see pärast kasutamist pistikupesast, kuna vee lähedus on ohtlik ka väljalülitatud olekus.
- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (sh lastele), kellel on füüsiline, sensoorne või vaimne puue või ebapiisavad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui neid jälgitakse või juhendatakse seadme ohutul kasutamisel ning nad mõistavad seadme kasutamisest tulenevaid ohte.
- Lastel pole lubatud seadmega mängida.
- Eemaldage seade pärast kasutamist alati pistikupesast.
- Lülitage seade alati välja, kui seda ei kasutata, isegi lühikese aja jooksul.
- Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vannitoa elektriahelasse rikkevooluseade, mille nominaalne jääkvoolutugevus ei ületa 30 mA. Küsige nõu paigaldajalt.
- Ärge kastke seadet vette ega niisutage seda.
- Ärge mässige toitejuhet ümber seadme.
- Hoidke juhe eemal kuumadest pindadest.
- Ärge kasutage seadet märgade kätega.
- Juukselakist tingitud põletusoht! Juukselakk võib põhjustada põletusi, kui aine puutub kokku sirgendusplaatidega!
- Enne kasutamist kontrollige, kas seade töötab korralikult. Seadet ei tohi kasutada järgmistel juhtudel.

- Ühenduskaabel on kahjustatud
- Seadmel on märgatavad kahjustused
- Seade on maha kukkunud
- Põletusoht. Hoidke seadet väikelastele kättesaamatus kohas, eriti kasutamise ajal, ja laske jahtuda.
- Kui seade on vooluvõrku ühendatud, ärge jätke seda järelevalveta.
- Asetage seade alati alusega (kui see on olemas) kuumakindlale, stabiilsele ja tasasele pinnale.

TOOTE ÜLEVAADE

- | | |
|--|----------------------|
| 1. Näidik | 3. Toitenupp |
| 2. Temperatuurinupp | 4. Lukustusnupp |
| • Temperatuuriseaded. 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C. | 5. 360° pöörlev juhe |



KASUTAMINE

Temperatuur	Juuksetüüp
150-170°C	Peened, kahjustatud või blondeeritud juuksed
170-190°C	Tavalised, terved juuksed
210-230°C	Paksud, jämedad juuksed

- Ühendage toitepistik
- Enne sirgendamist veenduge, et teie juuksed poleks sassis ja oleksid täiesti kuivad. Kahjustuste minimeerimiseks kasutage kuumuskaitsepihustit.
- Sirgendustangide avamiseks libistage lukustuslülitit üles.
- Seadme sisselülitamiseks vajutage toitenuppu.
- Erinevate temperatuuriseadete vahel liikumiseks vajutage temperatuurinuppu. Valitud temperatuurinäidik vilgub soojenemise ajal ja lõpetab vilkumise, kui temperatuur on saavutatud.
- Kui olete lõpetanud, vajutage toitenuppu ja hoidke seda 2 sekundit all, et seade välja lülitada, eemaldage see pistikupesast ja oodake, kuni see on täielikult jahtunud, enne kui panete selle kaasasolevasse reisikotti.

Automaatne väljalülitus

- Ohutuse tagamiseks lülituvad sirgendustangid 1 tunni pärast automaatselt välja. Kasutamise jätkamiseks lülitage seade sisse toitenuppu vajutades.

PUHASTAMINE JA KORRASHOID

- Enne soojendusplaatide puudutamist veenduge, et seade on täielikult jahtunud.
- Kasutage soojendusplaatide ja seadme välispinna pühkimiseks pehmet lappi.
- Ärge keerake juhett ümber seadme.
- Hoidke seda kaasasolevas reisikottis.

TOOTE SPETSIFIKATSIOONID

220-240V~ 50-60Hz 48-52W

Kui temperatuur saavutab seatud temperatuuri, läheb seade vähem kui 1 minuti pärast ooterežiimi. Energiatarve ooterežiimis on 0,4W.

TUGI JA VARUOSAD

Tugi saamiseks külastage meie veebisaiti wilfa.com ja vaadake meie klienditeeninduse/toe lehte. Siit leiate korduma kippuvad küsimused, varuosad, näpunäited ja nipid ning kogu meie kontaktteabe.

TAASKASUTATAVUS

See märgistus näitab, et seda toodet ei



tohiks EL-is koos muude olmejäätmetega utiliseerida. Kontrollimatu jäätmekäitluse võimaliku kahju vältimiseks taaskasutage seda vastutustundlikult, et edendada

materiaalsete ressursside säästvat taaskasutamist. Kasutatud seadme tagastamiseks kasutage tagastus- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust jaemüüjaga, kellelt toode osteti. Nad saavad selle toote tasuta keskkonnasõbralikuks taaskasutamiseks vastu võtta.

GARANTII

EC by Wilfa annab sellele tootele 5-aastase garantii, mis hakkab kehtima alates ostukuupäevast. Garantii katab garantiiperioodil esinevad tootmisvead või defektid. Garantiinõude esitamisel jaemüüjale kehtib tõendina ostukviitung.



Garantii kehtib ainult eramajapidamiste jaoks ostetud ja seal kasutatavatele toodetele. Garantii ei kehti, kui toodet kasutatakse kaubanduslikul eesmärgil. Garantii ei kehti, kui toodet on valesti või hooletult kasutatud, ei ole järgitud EC by Wilfa juhiseid, kui toodet on muudetud või kui seda on loata parandanud. Garantii ei kehti ka toote tavapärase kulumise, väärkasutuse, tegemata hoolduse, vale elektripinge kasutamise korral või järgmisel juhtudel:

- Väärkasutusest, hooletusest või hoolendamata jätmisest tingitud kahjustused
- Tavapärane kulumine (nt filtrid, kaitsmed, akud)
- Välistegurite põhjustatud kahjustused (kukkumised, niiskus, elektrikatkestused)
- Järeletehtud varuosade kasutamine või volitamata remont
- Stiliseerimistoodete (laki, vahu, vaha) jääkidest tingitud kahjustused
- Juhtme tihe[®] kokkusurumine või selle mähkimine ümber toote.

Need juhised on saadaval ka meie veebilehel www.ecbywilfa.com

[illegible]

ec
by **wilfa**



HST1G-I55_20_01